

mti b e l f ö l d i h í r e k

40. kiadás 1960. július 19. 10 óra 10 perc

a szerkesztőségek figyelmébe!

a 24. belpolitikai kiadáson levő bb 30. számú hír /kitaibel
pál.../ első sora helyesen:

a szovjetunióban, Lvovban nemzetközi konferenciát ren-
dezték....
/mti/

bb 54. k.j. vorosilov választávirata a kitüntetése alkalmából
küldött jókívánságokra

tr szb sr 1960. július 19.

k.j. vorosilov megleghangu táviratban mondott köszönetet dobi
istvánnak, kádár jánosnak és dr. Münnich ferencnek azokért az üd-
vözletekért és jókívánságokért, amelyekkel a magyar párt- és ál-
lami vezetők „a szocialista munka hőse„ címmel történt kitün-
tetése alkalmából vorosilov elvtársat megkeresték.

- szivemből új nagy sikereket kívánok önöknek - mondja befe-
jezésül a távirat - a szocialista társadalom építésében, népeink
testvéri együttműködésének, az egész szocialista tábor egységé-
nek erősítésében, a béke diadala, az emberi társadalom felvirág-
zásának érdekében. /mti/

19.20.

La



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h í r e k

1. kiadás 1960. július 20. 12 óra 10 perc

bb 1. a budapesti könyvtárak olvasótáborának legnagyobb része
a munkások közül kerül ki - egyre népszerűbbek a mai magyar és
szovjet írók művei

i zs/zs-lm sr 1960. július 20.

a fővárosi tanács népművelési osztálya nemrégben fel-
mérte: hogyan alakult a budapesti könyvtárak forgalma, mennyivel
növekedett a könyvállomány, s milyen dolgozó rétegek közül kerül-
nek ki az olvasók. a vizsgálat egyik örömdetes eredménye, hogy
a könyvtárlátogatók legnagyobb csoportját - az összes olvasók
28 százalékát - a munkások és az ipari tanulók alkotják. tiszt-
viselő és alkalmazott a beirakozott olvasók egyhatoda, de meglepő-
en sok háziasszony és nyugdíjas látogatója is van a fiókoknak.

a könyvtárnaplókából kiderül az is, hogy évről-évre nő
a budapestiek irodalom iránti érdeklődése. az egy év alatt köl-
csönzött kötetek száma csaknem négy és félmillió volt, a beirat-
kozott, továbbá az ugynevezett helyben olvasók száma pedig több
mint másfélmilliót tett ki. legtöbben természetesen a szépiro-
dalmi alkotásokat keresik, köztük a világirodalom klasszikusait,
s a mai magyar és szovjet írók írásait.

állandóan emelkedik az ismeretterjesztő könyvek, külö-
nösen a rakéatechnika fejlődésével, a világűr meghódításával,
az atomfizikával, a magenergia felhasználásával, a csillagászat
legújabb eredményeivel foglalkozó könyvek forgalma - s mind nagyobb
tábora van az utleírásoknak, a földrajzi ismereteket adó műveknek.

hiba azonban az - állapították meg a népművelési szak-
emberek - hogy a különböző foglalkozású olvasók közvetlen
szakmai műveltségét növelő könyvek iránt nem nagy a kereslet. a
mezőgazdasági kerületekben például a legritkább esetben kölcsönöz-
nek állattenyésztéssel, növénytermesztéssel, stb. foglalkozó mun-
kákat, a belső kerületekben pedig elég kevesen olvasnak ipari
szakkönyveket.

a budapesti könyvtárlátogatóknak egyébként ma már több
mint negyede - 25.7 százalékát - 14 éven aluli fiatal. ezért fontos
feladata könyvtáruinknak - állapítja meg a jelentés - a gyermek-
irodalom választékának növelése, jó ifjúsági könyvek beszerzése. /mti/

La

mti belföldi hírek

2. kiadás 1960. július 20. 6 óra 5 perc

bb 2. erélyes intézkedések a budapesti kénsvgyárban és a hungária vegyiművekben a levegőszennyezés megszüntetésére - mi lesz az állatifehérje takarmányokat előállító vállalattal?

i szf/gk szb vg 1960. július 20.

a főváros kilencedik és huszadik kerületének lakossága már régóta panaszkodik, hogy a két városrész üzeméből, közöttük a budapesti kénsvgyárból és a hungária vegyiművekből szállingózó por, az időnként dusan ömlő gázos füst rontja a környék levegőjét. a lakásokba is behatoló vöröses por és a kellemetlen köhöggető gáz elhárítására már történtek intézkedések, mindezek azonban nem változtattak lényegesen a helyzetet, ezért a két gyár felügyeleti hatósága, a nehézipari minisztérium újabb szemlét tartott az üzemekben, hogy végére járjon a dolognak. a szemlét szottner sandor nehézipari miniszter vezette. résztvettek a vizsgálaton a kilencedik kerületi pártbizottság, a huszadik kerületi tanács, a közegészségügyi és járványügyi állomás és több más szerv képviselői is.

a budapesti kénsvgyárban megállapították, hogy a vállalat vezetősége a minisztérium korábbi intézkedésére most már hathatósan hozzáfogott a porszállingózás megakadályozásához. a kénsvgyártás melléktermékeként keletkező pirítópörköt, amit további feldolgozásra a dumai vasműbe szállítanak, eddig sik területen döntötték ki a csillékből, így a por szabadon szállhatott, ezen lényegesen változtattak. nagykiterjedésű, mély árkot ástak, a pörköt most ebbe döntik, egyidejűleg vízzel árasztják el, így a nedves pörk nem porzik többé. ezzel a porszállingózás már meg is szűnt.

a kénsvgyém gázkiszűrődésének megakadályozására a szemle alkalmával találtak megoldást. elhatározták, hogy a jelenleg működő három abszorpciós torony mellé egy eredetileg más rendeltetésű, régi, kikapcsolt és lebontásra ítélt torony felújításával negyedik tornyot helyeznek üzembe és a locsoló sav-szivattyúk számát növelik. ezzel fokozzák az üzembiztonságot és megszüntetik a füstölést. az átalakítást nyomban megkezdik és az ősszel fejezik be, úgyhogy év végére előreláthatólag ki tudják küszöbölni a gázos füstképződést.

ezek azonban ideiglenes megoldások. a gyár rekonstrukciója, amely 1962-ben fejeződik be és amelynek során ugyyszólván valamennyi elavult berendezést kicserélnék, véglegesen felszámolja a levegőszennyezést.

/folyt.köv./

h

mti belföldi hírek

3. kiadás 1960. július 20. 6 óra 15 perc

bb 2. /erélyes intézkedések...1.folyt./-lm

a rekonstrukció szünteti meg a hungária vegyiművekben is a levegőszennyezést. ez azonban csak 1962-ben következik be. a szemle eredményeként a minisztérium és a vállalat vezetősége olyan műszaki intézkedéseket határozott el, amelyek addig is lényegesen javítanak a helyzeten. a klórtartalmu gázokat toronyban mésztej permettel nyeletik el. amennyiben egyes készülékek hibája, vagy egyéb üzemszavar következtében a gázt nem tudnák teljes egészében felhasználni és az utat keresne a szabadba, a hiba kijavításáig az üzem terhelését megfelelő mértékben csökkenteni kell vagy a javítás idejére teljes üzemszünetet kell elrendelni. ez a múltban nem történt meg. a vállalat technológiai osztálya a klórt és a sósvat szállító vezetékeket ezen túl mindennap ellenőrzi, hogy az esetleges hibákat felfedje.

mindkét gyár prémiumfeltételei közé beiktatták a por-, füst- és gázmentes működtetést. ha a jövőben ezek a hibák előfordulnak, a felelős dolgozóktól megvonják a prémiumot.

megállapította a szemle azt is, hogy a környék egyik fő bűzforrása az állatifehérje takarmányokat előállító vállalat illatos uti telepe, amely a földművelésügyi minisztérium felügyelősége alá tartozik. a földművelésügyi minisztériumra vár, hogy ennek a könnyen áttelepíthető kisüzemnek elhelyezéséről gondoskodik. /mti

bb 3. hetszaz új konyhagép, 150 garnitúra, modern üzleti berendezés, 2.650 elektromos hűtőgép, 50 edénmosogató automata - ötven százalékkal több kereskedelmi gép készül az idén, mint 1959-ben

i ta./tr/m vg 1960. július 20.

a belkereskedelmi minisztérium műszaki fejlesztési bizottságának munkaterve szerint az idén már az ország minden részén megkezdik a kereskedelem és a vendéglátóipar gépesítését

a gyárakban ebben az évben 50 százalékkal több kereskedelmi gép készül, mint 1959-ben. a vendéglátóipar munkájának megkönnyítésére az idén 700 nagyteljesítményű konyhagépet gyártanak. ezeknek egyrésze infrasütő, zöldség-szeletelő, 60 literes habkeverő és univerzális konyhagép. a kereskedelmi gépgyárak vállalták, hogy az év végéig 600, úgynevezett kézi szárítógépet, az uszpresszógépekhez 800 vízlágyító berendezést és ezenkívül 100 gesztenyepürékészítő és adagoló automatát is készítenek. /folyt.köv./

La

4. kiadás 1960. július 20. 6 óra 25 perc

bb 3. /hétszáz új konyhagép... folyt./- szb

az üzlethálózat fejlesztését nagyban elősegíti majd az a 300 korszerű, műanyagborítású bolti asztal, cukrászállvány és pult, valamint az a 150 garnitúra teljes üzleti berendezés, amit a kereskedelem az idén kap.

a hazai gyártmányú gépeken kívül a kereskedelem gépesítésének meggyorsítására külföldről is importálnak üzleti berendezéseket. a közelmúltban már meg is érkezett külföldről az első szállítmány modern üzleti butorgarnitúra, amelyből néhányat a közönség rövidesen már viszont is láthat az új boltokban. az év végéig a német demokratikus köztársaságból többek között 365 hűtőszekrény, 250 pénztárgép és 185 automata husszeletelő is érkezik. a szovjetuniótól 200 automata korsó- és pohármosogató gépet, 300 univerzális konyhagépet, 50 edénymosogatót és 100 nyitott hűtőpultot vásárolt a magyar belkereskedelem. a hazai kereskedelmi gépgyárak terveit szerint 1960-ban összesen 2.650 elektromos hűtőgéppel, 1.100 eszpresszógéppel, 200 elektromos vírszűrővel és 100 hűtővitrinrel segítik a kereskedelem gépesítését./mti/

.-.

bb 4. mosószervizvizsgálat foszfor-izotóppal, zöltség, gyümölcs és hal az ólomtoronyban - milyen tartós a festék - radioaktív izotópok a minőségvizsgálat szolgálatában

i ta/tr szb vg 1960. július 20.

a tudományos kutatás világszerte mind szélesebb területen alkalmazza a radioaktív izotópokat. rövid ideje a kereskedelmi minőségellenőrző intézet is folytat izotópos vizsgálatokat. legutóbb a mosószerek tisztítóképeségét vizsgálták. mint ismeretes, annál jobban tisztít a mosópor, minél több a foszfát-tartalma. a vizsgálat feladata az volt, hogy ellenőrizze, az ipar készítményeiben megvan-e az előírt mennyiségű hatóanyag, az ilyen vizsgálatok eddig a hagyományos kémiai módszerekkel négy napig tartottak. most a sugárzó izotópok felhasználásával lényegesen rövidebb idő alatt állapítható meg a különböző mosószerek tisztítóképesége. mint kiderült, a legtöbb foszfátot az ultra mosogató por tartalmazza.

/folyt.köv./

La

5. kiadás 1960. július 20. 6 óra 33 perc

bb 4. /mosószervizvizsgálat foszfor-izotóppal... folyt./- szb

igen érdekes módon ellenőrizték a mosóhatást. vászondarabot izotóppal kevert műszennnyel piszkítottak be, majd mosószeres vízben kímolták. a mosás befejezése után különleges mérőműszerekkel ellenőrizték, mennyi izotóp került a szennnyel együtt a mosóvízbe, a radioaktivitás mérőszámával aztán egészen pontosan megállapítható, mennyire tisztítja ki a mosóporos víz a szennyes ruhát.

igen érdekes felhasználási területe még az izotópoknak a kereskedelmi minőségellenőrző intézetben. a festékek tartóssági vizsgálata. különböző anyagokat izotópos borítással vonnak be, majd utána olajtempera, zománc, vagy textilfestékekkel festik be. az így előkészített vizsgálati tárgyat mesterségesen „fárasztják”, napfény, köd, víz, gáz és kopási próbanak teszik ki, majd megméri, mennyi izotóp „kopott le”, a festék alatti rétegből. minél jobban megsemmisült a felületvédő festék, annál több izotóp válik le a tárgyról. így kiszámítható, mennyire ellenálló a festék a gyakorlati élet viszontagságaival szemben.

nagyon fontos feladata világszerte az élelmiszerek ellenőrzésével foglalkozó intézményeknek a sugárzás-mérés. a kermi izotóplaboratóriumában is rendszeresen ellenőrzik, hogy mennyi sugárzó anyagot tartalmaznak az egyes élelmiszerek. mint a szakemberek elmondták, a maghasadással járó kísérletek következtében a tengerek vizébe nagymennyiségű, az élő szervezetre káros radioaktív anyag kerül, ami az esővíz formájában a zöltségeket, majd az állatok szervezetén át a tejet is megszennyezi. hasonlóan ki vannak téve radioaktív fertőzésnek a halak is. hazánkban, bár igen kicsi a fertőzés lehetősége, mégis állandóan szűrőpróbának vetik alá a gyümölcsöket, zöltségféléseket, a tejet és a halakat. az ilyen mérési munkák fontos kelléke a kermi laboratóriumában az ugynevezett ólomtorony. a sugárhatás elkerülésére szennyezett terményeket öt centiméter vastag ólomburokba zárják. a pontos mérések alapján statisztikát készítenek és így állandóan nyomon követhetik, mennyire fertőzőnek hazánkban az élelmiszerek. eddig még nem fordult elő szervezetre káros, radioaktív szennyezés. /mti/

.-.

La

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. július 20. 6 óra 45 perc

bb 5. vádirat a horthy-rendszer ellen - korabeli filmhíradókból - külföldi filmesztétákat hív meg a filmművészeti szakosztály

i m/m-lm sr 1960. július 20.

a művészeti szakszervezetek égisze alatt működő filmtudományi szakosztály mind sokrétűbb munkát végez, filmvitáit egyre nagyobb érdeklődés övezi a szakmabeliek körében. Legutóbb ingrid bergman két filmjét, a hetedik pecsetet és a vége a napnak című filmet vitatták meg a szakosztály tagjai. elhatározták, hogy a jövőben világhírű külföldi filmművészeket, esztétákat is meghívnak budapestre - gondolnak például geraszimovra, sadoul-ra, lebegyevre, joris yvens-re. a külföldi filmfesztiválok magyar küldöttei a jövőben rendszeresen ismertetik tapasztalataikat a filmklubban, s a résztvevők a marxista esztétika szemszögéből vizsgálják és vitatják majd a fesztiválok szóbakerülő filmjeit, azok tartalmi és formai jellemzőit, mondanivalóját.

kovács ferenc, a filmtudományi intézet osztályvezetője, nagy munkával összeállított egy filmet, amely a horthy-rendszer vádirata, s a korabeli filmhíradók kockáival mutatja be, hogyan vitték katasztrófába népünket e rendszer urai. a háború kitörése előtt és a háboruban készült híradók a dokumentum erejével pergetik le a multat a nézők előtt: a náci pénzügyminiszter látogatását például miként követi nyomon a magyar árukkal teli vagonok indulása németország fele, göring látogatását az ország hadbalépése, és így tovább. a filmet egyelőre csak a szakmabelieknek mutatják be.

a filmművészeti szakosztály ősztől kezdve az új filmek bemutatóit is megrendezi a filmklubban, ahová meghívják a kritikusokat és a film készítőit. a vetítések után a filmrendezők, dramaturgok, rendezők, operatőrök és a kritikusok együtt vitatják meg az új filmet. /mti/

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. július 20. 6 óra 45 perc

bb 6. idegennyelvű tudományos cikkek ezrei magyar nyelven - jól dolgozik az építőipari és közlekedési műszaki egyetem dokumentációs csoportja

i fe/gg szb sr 1960. július 20.

az építőipari és közlekedési műszaki egyetemen a tudományos kutatás számára nagyjelentőségű dokumentációs csoport tevékenységéről tájékoztatták a magyar távirati iroda munkatársát.

elmondottak, hogy a dokumentációs csoport két irányban fejti ki tevékenységét: magyar nyelven ismerteti a külföldön megjelenő, az egyetem profiljába vágó legfontosabb szakirodalmat és tájékoztatja a külföldet az egyetem legújabb műszaki tudományos tanulmányairól.

a dokumentációs csoporthoz rendszeresen száz külföldi folyóirat érkezik, ezek egyharmada a szovjetunióból és a szocialista országokból, a többi a tőkés államokból. a folyóiratokról másodnaponként - havonta 17-18 - többoldalas tartalmi ismeretőkészül. egy-egy példányban 65-70 cikk rövid kivonatát kapják kézhez az egyetem tudományos dolgozói, oktatói. az érdeklődésnek megfelelően ezután a kívánt cikket teljes terjedelemben lefordítják. e munkának nagy jelentőségét bizonyítja, hogy például 1959 július 1. és 1960 április 30-a között az ismertetett szakcikkek száma elérte a 10.200-at, a fordítások terjedelmét oldalakban csak nehezen lehetne kifejezni, annyira eltérőek. így például alpatov „művészettörténete”, egymaga 3000 oldalt tesz ki.

a dokumentációs csoport feladata az utóbbi időben jelentősen megnövekedett azzal, hogy az egyetemen bevezetett új tanszék- és tantárgyak az oktatóktól azt követelik, hogy elmélyítsék tudományos ismereteiket. ezt a bétl szolgálja az az átfogó kép, amelyet a dokumentációs csoport készít a világ minden táján megjelenő tudományos munkákról. ezeket sok esetben fényképekkel egészíti ki.

a dokumentációs csoport a „tudományos közleményekben”, megjelenő magyar tanulmányokról a külföld számára orosz, német, francia, angol és spanyol nyelven ad ismertetőt. az elmúlt évek tapasztalatai azt bizonyítják, hogy ezek iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg, jó visszhangjuk van külföldön. /mti/

mti belföldi hírek

8. kiadás 1960. július 20. 10 óra 10 perc

bb 7. új eladási módszereket vezettek be a vörösmarty téri áruházban

i ta/tr vm vg 1960. július 20.

a vörösmarty téri áruházban a forgalom gyorsabb és egyenletesebb lebonyolítása érdekében új eladási módszereket vezettek be. a régi méteráru osztályt önkiválasztóvá alakították át. az új méteráruosztályon ugynevezett kezelőasztalokat helyeztek el, amelyeken a vevők könnyen megtekinthetik az árut, ez az újszerű megoldás jelentősen megkönnyíti az eladók munkáját is, mivel az árut nem kell a polcokról leemelni. a női osztályon is megvalósították az önkiválasztást, a vevők a kör alakban elhelyezett pultokról választhatják ki a kívánt ruházati cikket./mti/

bb 8. uszó homokotrógépét bocsátottak vízre makón

vid sl/te vm hk 1960. július 20.

a szegedi és a makói homokkitermelő vállalat évente csaknem százezer köbméter homokot szállít az ország különböző vidékein folyó építkezésekhez. az építőipar igénye azonban ennél is nagyobb, ezért az eddigi parti kotrógépek kiegészítésére uszó homokotró gépet bocsátottak vízre makónál. a gép naponta nyolcvan köbméter homokot termel ki a folyóból./mti/

bb 9. lektorok tanfolyama debrecenben

vid sr/ke vm sr 1960. július 20.

a debreceni nyári egyetem idei tanfolyamán új kezdeményezés-ként lektorok tanfolyamát rendezik meg. azok a lektorok gyűlnek össze debrecenben, akik előbb fáradságos munkával tanulták meg nyelvünket és hazájukban egyetemeken oktatják a magyar nyelvet. a debreceni nyári egyetem idei tanfolyamán 23 lektor vesz részt a környező népi demokratikus országokból és nyugati országokból is./mti/

8,52

2kg

mti belföldi hírek

9. kiadás 1960. július 20. 10 óra 20 perc

bb 10. éjjel-nappali munkával épül a vasuti töltés a rakamazi ártérületen

vid sl/te vm hk 1960. július 20.

a rakamaz-tokaj között húzódó, több évtizede épült vasuti töltés egy szakasza beázott, a vízány megsűpedit, ezért körülbelül kétszáz méternyi hosszú töltésrészlet teljesen kicserélnek. körülbelül tizenegyezer köbméter földet mozgatnak meg éjjel-nappali munkával, s az új töltést a hét végére el akarják készíteni. az építkezések időtartama alatt a teherforgalmat debrecen-szolnok, illetve debrecen-füzesabony utvonalakon bonyolítják le, míg az utasokat autóbuszkaraván szállítja tokaj és rakamaz között./mti/

bb 11. somogyban máris 150 mázsa cukorrépa van egy-egy hold földben

i vid ká/hné vm mi 1960. július 20.

somogy megye termelősövetkezeteiben a kedvező időjárás a gondos növényápolás, megfelelő műtrágyázás és növényvédelem hatására szépen fejlődnek a cukorrépa-vetések. nem ritkák a 60 dekás répák sem. a répáspusztai első öt éves terv tisz 138 hold cukorrépa például rekordtermést ígér. a próbamérések alkalmával háromnegyedkilós répákat is találtak, s számításuk szerint 250 mázsa átlagtermést érnek el. somogyban egyébként a becstések szerint máris 150 mázsa cukorrépa van egy-egy hold földben./mti/

bb 12. a falvak segítségét vállalták a makói gépgyár fiataljai a kisz kongresszus tiszteletére

vid sl/te vm hk 1960. július 20.

a makói gépgyár mintegy kétszáz ifjummunkása a kisz kongresszusa tiszteletére nyolc pontból álló felajánlást tett, köztük a termelősövetkezetek segítségét is vállalta. a nyári munkákban, elsősorban az aratásban husz termelősövetkezetet támogatnak. négy aratógépet és két traktort kijavítottak, többszáz aratógéphez és kombájnhoz pedig soron kívül alkatrészeket készítettek.

a gyárban husztagu ifjúsági csapat alakult, amely a makói termelősövetkezet gabonájának cséplését vállalta. a többi kisz-fiatal elvégzi az ideiglenesen távol lévők munkáját is./mti/

9,03

2kg

bb 32. az idén már csak zavarszűrővel ellátott elektromos gépeket gyártanak - két-három év alatt ártalmatlanná teszik a televízió vétel legnagyobb ellenségeit

i kf/kf vm vg

1960. július 20.

a televízió előfizetők számának rohamos növekedésével megsaporodott a posta zavarelhárító szolgálatának munkája. két évtől még mindössze 500, tavaly már 2.000, az idén pedig alig néhány hónap alatt másfélszer televízió készüléktulajdonos jelentette be, hogy időnként - nem tudni milyen okból - összezavarodik a kép, nem tudja jól venni a televízió műsorát.

a televízió vételt zavaró okokról és az ezzel kapcsolatos intézkedésekről gyenes józsefné, a postavezérgazgatóság rádió-vételtechnikai osztályának vezetője tájékoztatta az mti munkatársát.

a televízió vételt szinte valamennyi olyan elektromos készülék, berendezés zavarhatja, amely nincs ellátva zavarszűrővel. a legnagyobb ellenség a nagyfrekvenciás generátor, amely általában a televízió adó hullámhosszán - zavaró jeleket sugároz. a pvc-hegesztő, az orvosi diathermiás kezelőkészülék hasonlóan zavarja a vételt. az automotorok gyújtása, a különféle háztartási gépek, porszívók, ~~padlóke~~ fűtők, hajszárítók, de még olyan apróságok is, mint a rosszul működő fénycső, vagy akár egy villanycsengő is károsan befolyásolja a televízió vételt. a zavarok ellen már a gyárakban is küzdenek. a televízió készüléket például úgy konstruálják, hogy az minél ellenállóbb legyen a zavarokkal szemben.

még 1927-től érvényes rendelet szerint az elektromos gépek tulajdonosai a posta felszólítására kötelesek berendezéseiket megfelelő zavarszűrővel felszerelni. a rendelet azonban ilyen formában nem volt hatásos. a gyárak különösen az utóbbi években ontották a zavartkeltő elektromos berendezéseket. mivel ezek jórésze könnyű, hordozható gép, s a legkülönbözőbb időben üzemelnek, felkutatásuk hosszadalmas munkát igényel. a posta zavarelhárító szolgálatára a közönség bejelentései alapján eddig több ezer zavartkeltő berendezést tett ártalmatlanná, de ezek helyébe újabbak jöttek. az ötéves tervben 450.000 televízió készülék, s nagy mennyiségű háztartási gép kerül forgalomba. ezért már az idén szigorú megelőző intézkedést hoztak a mind zavartalanabb televízió vétel biztosítására. a gazdasági bizottság határozata értelmében ebben az évben már csak zavarszűrővel felszerelt elektromos háztartási gépeket és egyéb berendezéseket gyárthatnak az üzemek.

/folyt.köv./

/bb 32. az idén már csak....1.folyt./vm

a kereskedelmi minőség ellenőrző intézet és a posta közösen szigorúan vigyáz a rendelkezés megtartására. a posta ezenkívül segítséget tanácsot ad az üzemeknek, hogy olyan gépeket alakíthassanak ki, amelyek nem okoznak zavart.

ugyancsak szigorúan szabályozzák a nagyfrekvenciás berendezések, generátorok működését is. a minisztertanács rendeletére ilyen berendezéseket június 30-ig be kellett jelenteni, s újabbakat csak a posta előzetes jóváhagyásával lehet üzembehelyezni. a nagyfrekvenciás berendezéseket a posta nyilvántartásba veszi, s így meggyorsul a zavarforrások felkutatása, a hibák elhárítása. amennyiben a meglévő nagyfrekvenciás berendezés, például pvc hegesztő nagyban zavarja a televízió vételt, a műsor idején megtiltják használatát. a tilalom megszegőit büntetik, s végső esetben a gépet el is kobozhatják. az orvosi diathermiás készülékekből körülbelül hatszáz működik különféle egészségügyi intézetben, több éve foglalkoztak azzal, hogyan lehetne ezeknek a berendezéseknek a zavarkeltését megakadályozni. az eddig ismert módok szerint az elhárítás azonban igen költséges. a posta különleges szolgálatára egyszerű, olcsó műszaki megoldást talált. az orvosi diathermiás készülékeket olyan frekvenciára hangolják át, amely a televízió adásba, nem szól bele, nem zavarja a vételt. eddig körülbelül 80-100 ilyen berendezést hangoltak át. ugyanezt a megoldást alkalmazzák majd a nagyfrekvenciás generátoroknál is. a munka azonban nehézkesen halad, mivel csak a postának vannak ehhez különleges műszerei. ígérik azonban, hogy két-három év alatt ártalmatlanná teszik a televízió vételnek ezeket a legnagyobb ellenségeit.

műszakilag ugyancsak megoldották az automotorok okozta zavarok elhárítását. a kereskedelem már csak zavarszűrővel felszerelt gyertyapipákat arusít. az autóközlekedési tudományos kutató intézet megállapította, hogy az ilyen gyertyapipák gyorsabbá, biztonságosabbá teszik a gyújtást is. ennek ellenére teljesen érthetetlenül a gépkocsivezetők nagyrésze idegenkedik használatuktól. még a külföldről érkező gépkocsikról is rövid idő alatt leszedik a zavarszűrőt. készülőben van az a rendelkezés is, amely kimondja, hogy valamennyi gépkocsit el kell látni zavarszűrő berendezéssel./mti/

mti belföldi hírek

12. kiadás 1960. július 20. 11 óra 30 perc

bb 30. strakonice - paroseni - tiszapalkonya - rendszeres tapasztalatcsere három baráti ország három nagy erőműve között

i szf/gk vm vg 1960. július 20.

példás módja a baráti országok ipari üzemai között alakuló együttműködésnek és kölcsönös segítségnek az a kapcsolat, amelyet egy csehszlovák és egy román erőmű kezdeményezett.

a csehszlovákiai strakonice erőműjének, valamint a román népköztársaság paroseni erőművének dolgozói levélben fordultak a tiszapalkonyai erőmű műszaki és fizikai munkásgárdájához: lépjenek tapasztalatcsereére levelezés útján, ismertessék egymással műszaki és gazdasági eredményeiket, versenyezzenek a technika fejlesztésében, a dolgozók szociális, kulturális ellátásában.

a strakoniceiek ismertetik levelükben üzemüket, eredményeiket, és azzal büszkélkednek, hogy már három kollektívájuk küzd a szocialista brigád címért. a romániai levél elmondja, hogy a szovjet gépi berendezésű, gáz és szén vegyestüzelésű paroseni erőmű most négyéves, tehát körülbelül egyidős a palkonyaival és hasonló feltételek között dolgozik. a román erőmű dolgozóinak nehézsége az, hogy a tüzeléshez használt szénpor gyors kopást idéz elő a szállítócsövekben és az őrömlom ventilátoráiban, a távozó gázokban levő hamu pedig az elszívó berendezések ventilátorait koptatja el idő előtt.

a tiszapalkonyaiak örömmel fogadták a kezdeményezést és eredményeik javulást várják a tapasztalatcserétől. válaszukban közlik a tapasztalatcsere-társaikkal villamosenergia-fejlesztési, önköltségcsökkentési, termelékenységi és egyéb adataikat, leírják a szén-gáz vegyestüzelésben szerzett észleleteiket, megírják azt is a paroseniéknak, hogy ők eddig nem vettek észre kopást a szénpor-szállító berendezéseikben, sem a ventilátorokban. annak magyarázatul, miként lehetséges ez, leírják az alacsony fűtőértékű szénnek gazdaságos eltüzelésének általuk alkalmazott módját és egyéb más hasznos tanácsokkal szolgálnak./mti/

bb 16. háziboltok a hajdusági termelőszövetkezetekben

i vid ká/gg vm hk 1960. július 20.

a nagyhatáru hajdusági városok, községek némelyikében a termelőszövetkezetek tanyaközpontjai 6-7 kilométerre esnek a falutól.

/folyt.köv./

9,44

mti belföldi hírek

13. kiadás 1960. július 20. 11 óra 35 perc

/bb 16. háziboltok a hajdusági....1.folyt./vm

ezek a központok a szövetkezetek fejlődésével arányosan bővülnek, igen sok szövetkezeti gazda beköltözött a tanyáról, s itt építette fel családi házat. a földművelőszövetkezetek, hogy a hosszú gyaloglástól megkíméljék a központok lakóit, most háziboltokat nyitnak. ebesen már három házi boltban vásárolhatják meg a háztartási cikkeket a termelőszövetkezet tagjai. e boltok népszerűségére jellemző, hogy például az ebesi vörös csillag termelőszövetkezet központjában működő üzlet havonta 35.000 forint forgalmat bonyolít le./mti/

bb 17. a helyi adottságokat figyelembe véve készülnek a hajdusági termelőszövetkezetek végleges telepítési tervei

i vid ká/g g vm hk 1960. július 20.

a hajdu-bihar megyei beruházási iroda szakemberei a helyi vezetőkkel és a szövetkezeti gazdákkal együtt sorra elkészítik a termelőszövetkezeti községek, illetve a termelőszövetkezetek végleges telepítési tervét. furta és zsáka termelőszövetkezeti községek végleges tervét a megyei tanács már elfogadta. ez évben újabb négy hajdusági szövetkezetben fejezik be ezt a munkát, 1961-ben pedig húsz helyen készül el a telepítési terv. az üzemrendezés, a növénytermesztés, az állattenyésztés és a gazdasági építkezések fejlődését meghatározó tervek a természetes földrajzi adottságok messzemenő figyelembevételével készülnek. a zsákaiak például a berettyó-menti, mélyenfekvő területeket öntözéssel hasznosítják majd és nagy halastavakat építenek a szikes legelők helyén./mti/

bb 21. nyári mélyszántás a baranyai termelőszövetkezetekben

i vid ká/gg vm hk 1960. július 20.

a nyári mélyszántás előnyeit régóta ismerik már a mezőgazdasági szakemberek, széleskörű alkalmazására azonban - elegendő traktor hiányában - még nem kerülhetett sor.

/folyt.köv./

9,50

mti b e l f ö l d i h i r e k

14. kiadás 1960. július 20. 11 óra 31 perc

/bb 21. nyári mélyszántás a1. folyt./vm

a korai mélyszántás tökéltesebb talajállapotot teremt, az őszi csapadék jobban lehuzódik a földbe, s az sem közömbös, hogy a traktorosok ilyenkor kedvezőbb körülmények között dolgozhatnak, mint az esős, hűvös őszi napokon. baranyában, az idén jut már gép a nyári mélyszántáshoz is, az állami gazdaságok negyven, a gépállomások pedig több mint nyolcvan láncfalpas traktorral forgatják meg a tarlót, elsőként a mágócsi, a pécsváradi és a villányi gépállomás körzetében indultak meg a gépek. a mágócsi traktorosok például előhántós ekével 32 centiméter mélyen szántják az egyházaskozári haladás tsz földjét, júliusban és augusztusban a termelészövetkezetek 10.000-15.000 hold tarlóját forgatják meg mélyen a gépállomási traktorosok./mti/

bb 23. zala megye valamennyi új termelészövetkezetében összevonták már az állatállományt

i vid ká/hné vm mi 1960. július 20.

az elmúlt télen zala megye 131 községének dolgozó parasztsága szakított a kisarcellás egyéni gazdálkodással és alakított termelészövetkezetet, a közösségekbe tömörült gazdák az első tavaszi napon megkezdték a közös munkát, s azóta is rendre elkészülnek minden időszerű tennivalóval. az új termelészövetkezeti közösségekben mindenütt arra törekedtek, hogy az aratásig összevonják az állatállományt, ezért több mint 50 házi építő brigádot szerveztek falusi kisiparosokból, s a közös gazdaságok többsége saját erejéből teremtett férőhelyet a jószág részére. az elmúlt négy hónap alatt főleg a termelészövetkezeti tagok portáján levő nagyobb istállók és pajták egybeépítésével, gazdasági épületek átalakításával 25.000 férőhelyet alakítottak ki, s július közepéig több mint 15.000 szarvasmarhát, 8000 lovat helyeztek el, míg a többi férőhelyet sertésekkel népesítették be, emellett az állami építőipari vállalat 28 termelészövetkezeti községben épít 50, illetve 100 férőhelyes tehénistállót, s gyors ütemben halad a szerfás építkezés is. számítások szerint az év végéig 30.000 számos állat részére készülnek el a férőhelyek./mti/

10.--

mti b e l f ö l d i h i r e k

15. kiadás 1960. július 20. 11 óra 40 perc

bb 13. hétféle nyárfával folytatnak erdőtelepítési kísérleteket a mezőföldön

i vid ká/gg vm hk 1960. július 20.

a mezőföldi állami erdőgazdaság hétféle nemes nyárfával végez erdőtelepítési kísérletet a fejér megyei szabadegyháza határában, a cél: tudományosan megállapítani, hogy a hét, külföldi és hazai nemesítésű nyárfa közül melyek telepíthetők a legeredményesebben a mezőföldön. a százholdas kísérleti telepítésben a nyárfa-csemeték igen szépen megeredtek, s a sorközök mezőgazdasági köztes műveléssel tartják gyommentesen. már most megállapítható, hogy a hét fajta közül különösen az olasz nyárfa érzi magát jól a mezőföldi talajon./mti/

bb 14. mindig éles szecskavágókések

i so/gg vm ká 1960. július 20.

a nagykunsági állami gazdaságban és az albertirsai szabadság termelészövetkezetben új típusú szecskavágót próbálnak ki, amelyet a mezőgépfelkészítési intézet mérnökei terveztek, megváltoztatták a kés állásának szögét így megoldották azt a feladatot, hogy az éleket munka közben köszörüljék, az új típusú szecskavágó főleg a nagyüzemekben könnyíti meg a munkát, ahol eddig a nagymennyiségű szecska készítése miatt gyakran kellett bajlódni a kés-élezéssel./mti/

bb 15. győrben megkezdték az új típusú vasuti személykocsik tervezését

vid sl/te vm hk 1960. július 20.

a wilhelm pieck gyárban új fajta vasuti személykocsik tervezését kezdték meg a máv részére, a kocsik 24,5 métersek lesznek, vagyis egy méterrel hosszabbak a jelenlegi négytengelyes személyvagonoknál, berendezésükhöz sok műanyagot használnak fel, a szokásos fülkék helyett két terem képeznek ki a kocsikban, mert ez az elrendezés tágasabb és az utazóközönség is jobban kedveli, a másodosztályú kocsikban két oldalt két-két ülőhelyet, az első osztályokban pedig egy, illetve két kényelmes ülést helyeznek el./mti/

10,09

mti belföldi hírek

16. kiadás 1960. július 20. 11 óra 40 perc

bb. 18. a diósgyőri kohászati muzeumról tudósít az eszperantó világszövetség lapja

vid sl/te/gy 1960. július 20.

a gazeta del mondo, az eszperantó világszövetség lapja legutóbbi számában ismertetést közöl a diósgyőri központi kohászati muzeumról. a lap foglalkozik a muzeum gazdag anyagával, amely bemutatja a kohászkodás történetét a legrégebb idők-től napjainkig.

/mti/

bb. 19. őszre elkészül a görgős-ek első sorozata

vid sl/te/gy 1960. július 20.

az áprilisban megtartott sikeres kísérleti bemutató után, a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyárban megkezdtek az elő-készületeket a szabó-féle görgős-ek sorozatgyártására. az első négy ekét május elején adták át a gépkísérleti intézet-nek és az ott végzett vizsgálatok alapján most megérkezett az első rendelés a földművelésiügyi minisztériumtól. a rendelés-nek eleget téve a harmadik negyedévben elkészítik az első száz görgős-ekét, amelyek az őszi szántásban már részt vehetnek.

/mti/

bb. 20. ismét megindult a termelés két régi mangánbányában

vid sl/te/gy 1960. július 20.

az urkuti mangánbánya geológusai és műszaki szakemberei az új készletek feltárásán kívül gondosan megvizsgálták az egykori, kimerültnek vélt érctelepeket, s kiderítették, hogy több régi bányában még számottevő mennyiségű, elsőosztályú oxidos mangánérc húzódik, amit annak idején a kedvezőtlen fejtési viszonyok miatt nem bányásztak ki. korszerű előkészítő és fejtési módszer bevezetésével ismét megkezdtek a termelést az urkuti mangánbánya 3-as aknájának déli mezőjén és a lejt-akna déli részén. az úgynevezett kétszeleteres fejtési eljárással itt is igen gyorsan le tudják fejtetni a mangántelepét.

/mti/

10,15

mti belföldi hírek

17. kiadás 1960. július 20. 12 óra 10 perc

bb. 22. hatszáz népmondát gyűjtött a pécsi pedagógiai főiskola hagyománygyűjtő munkaközössége

vid sr/ke/gy/sr 1960. július 20.

a pécsi pedagógiai főiskola hagyománygyűjtő munkaközössége, három évvel ezelőtt faluról-falura járva, megkezdte a baranyában élő magyar, székely, német, horvát, sokác és bunyevác lakosok ajkán az árpádkortól a szíadfordulóig keletkezett történeti, természet és helynévmagyarázó, valamint kincskereső mondák gyűjtését. a falusi tanítóknra támaszkodó hagyománygyűjtő munkaközösség a három év alatt 600 népmondát gyűjtött össze, ebből 50 bányászmesét „földalatti hírodalom”, címmel adott ki a megyei tanács művelődési osztálya. a jövőben újabb köteteket jelentetnek meg a válogatott népmonda-anyagból. a mondák jelentős részét a pécsi rádió dramatizált változatban állandó-jellegű műsoraként adja elő.

/mti/

bb. 24. gyorsabb árasztás, tökéletesebb lecsapolás - év végéig tízezer hold rizs nagyüzemi termesztésének feltételeit teremtik meg az állami gazdaságokban

i so/tm/gy/ká 1960. július 20.

az állami gazdaságokban évről-évre nagyobb területen teremtik meg a rizs gépesített művelésének, betakarításának feltételeit. az idén 2,5 ezer holdnyi rizsterületen korszerűsítik a csatornahálózatot, végeznek tereprendezést és építenek utakat; ezzel lehetőség nyílik a gépek mozgatására és a gyorsabb árasztás, valamint a tökéletesebb lecsapolás lehetővé teszi, hogy a gépek a termő területre is rámenjenek. az erre az esztendőre kitűzött feladatok elvégzése után tízezer holdon fejeződik be a rizstelepek korszerűsítése.

a nagy munkára a szarvasi állami gazdaságban külön gépcsoport alakult, amely nyolcvan nagyteljesítményű lánctalpas erógéppel, csatornanyitókkal, talajgyalukkal rendelkezik. a munkálatokat 15 mérnökből, technikusból és agronómusból álló műszaki tervezőcsoport készíti elő, elsősorban szolnok és békés megyében, valamint a hortobágyon végeztek már nagyobb arányú munkákat. az ötéves terv időszakában újabb 20.000 hold rizstelep tereprendezésére kerül sor, s ezzel az állami gazdaság rizsföldek nagyobbik részén a sarlót és a lovasfogatot a traktor, illetve a rizskombájn váltja fel.

/mti/

10,25

mti b e l f ö l d i h i r e k

18. kiadás 1960. július 20. 10 óra 15 perc

bb 35. elkészült a hazai automatizálás tudományos megalapozásának terve - a magyar tudományos akadémia automatika laboratóriuma megkezdi a péti ammóniagyártás kor, lex automatizálásának előkészítését

tz/tm vm vg 1960. július 20.

néhány hónappal ezelőtt azzal a feladattal alakult meg a magyar tudományos akadémia automatika laboratóriuma - amelyből az akadémia tervei szerint az automatizálási kutató intézet fog kifejlődni - hogy tudományos módszerekkel megteremtse a hazai automatizálás alapjait.

azóta - amint dr. benedikt öttó kossuth-dijas akadémikus, egyetemi tanár a laboratórium vezetője elmondotta - elkészült a laboratórium első munkaterve és kialakult az a munkamódszer, amely a legcélzerűbbnek ígérkezik a rendkívül bonyolult és nálunk teljesen újszerű feladatok megoldására. az elméleti kutatások előterébe azokat a tudományos kérdéseket állították, amelyeknek hazánkban a legnagyobb gyakorlati jelentőségük van, és a cél ezeken a területeken minél hamarabb elérni a legmagasabb nemzetközi szintet. az elmélet és a gyakorlat összekapcsolása jegyében - különösen az első esztendőkre - olyan feladatokat is vállaltak, amelyek már inkább a tudományos eredményeknek a gyakorlatban való alkalmazását jelentik és a későbbiekben előreláthatólag a kifejlesztendő ipari kutatás feladatkörébe kerülnek át. a jelenlegi rendkívül szorongató szakemberhiány felszámolására és a jövő fokozódó káderigényeinek kielégítésére a laboratóriumon kívül a szintén benedikt professzor által vezetett egyetemi tanszék is egyre növekvő számban kíván elméletileg és gyakorlatilag jól képzett automatizálási szakembereket bocsátani a népgazdaság rendelkezésére.

a laboratórium munkamódszerét jól jellemzi egyik első munkájuk, amelyet most kezdtek el. először a vegyipar felé fordultak, amelynek folyamatos technológiája a leginkább automatizálható. szocialista szerződést kötöttek a péti nitrogénművekkel a gyár ammónia-termelésének komplex automatizálására. az üzem szakembereivel együtt ennek a célnak a szem előtt tartásával irányítják a műszerezés fejlesztését és egyes részfolyamatoknál már az automatizálás bevezetését. közben a laboratórium kutatói folyamatosan megismerik a gyártás technológiáját és a fejlesztési lehetőségeket, s mindezeket figyelembe véve egyidejűleg megtervezik a gyár ammónia-termelése számára a legjobb automatizálási rendszert.

/folyt.köc./

10,33

mti b e l f ö l d i h i r e k

19. kiadás 1960. július 20. 12 óra 15 perc

/bb 35. elkészült a hazai....1. folyt./vm

igy, mint a műszerezettség egy-két év múlva eléri a megfelelő szintet, azonnal megkezdheti munkáját az addig már megszerkesztett, automatikus központi diszpécser...

az ország első komplexen automatizált üzeme tehát a péti nitrogénművek lesz. automatizálásának rendszerét azután előreláthatólag csekély módosításokkal alkalmazni lehet majd a többi műtrágyagyárnál, később pedig általában a vegyiparnál és a szintén folyamatos technológiával dolgozó többi iparágaknál is./mti/

bb 36. miért nem lehet kapni szombatoként egykilós kenyeret? - reggelente elsősorban péksüteményt és kétkilós kenyeret kell sütniük a pékségeknek

i hbj/gk vm vg

1960. július 20.

a vásárló közönség nagyon megkedvelte az egykilós finomfehér kenyeret. sajnos azonban finomfehér egykilós kenyeret csak a déli óráktól kezdve lehet vásárolni és szombatoként alig-alig lehet kapni. ennek okairól a fővárosi tanács élelmiszeripari igazgatóságán a következőket mondták:

- előljáróban szólni kell arról, hogy kilóskenyér sütésénél nem lehet úgy kihasználni a sütődék teljesítőképességét, mint a kétkilósnál. például egy pékkamencébe belefér nyolcvan kiló kétkilósnak szaggatott kenyér, ezzel szemben csak 60 kiló egykilósnak szaggatott. nem szabad megfeledkezni arról sem, hogy a korareggeli órákban, - reggel 5 órától reggel 8 óráig - a kenyéren kívül rengeteg péksüteményt is kell sütni. éppen ezért a budapesti kenyérgyárak a korareggeli órákban péksüteményt és kétkilós kenyeret sütnek majd azt követően egykilós kenyeret. az egykilós kenyér tehát csak a déli órákban kerülhet az üzletbe.

- szombaton pedig vasárnapra is kell sütni, tehát jobban ki kell használni a sütődék teljesítőképességét. szombaton éppen ezért leginkább kétkilós kenyeret sütnék a pékek, s emiatt nem tud elegendő egykilóst kapni a vásárló közönség.

ezen egyelőre nem lehet segíteni, de a fővárosi tanács élelmiszeripari igazgatósága és a fővárosi tanács kereskedelmi osztálya tárgyal arról, hogy a jövőben miként lehetne több egykilós kenyeret adni reggelente és szombaton./mti/

10,44

mti belföldi hírek

20. kiadás

1960. július 20.

12 óra 20 perc

bb. 29. feltárták hazánk legrégebb kovakő-bányáját

vid fm/ke/gy/fm

1960. július 20.

a veszprém megyei sümegen nemrég felfedezték hazánk legrégebb kovakő-bányáját.

az átmeneti kőkorszak /mezolitikum/ emberének munkahelyére, a kovakő-bányára kocsis **Lajos**, a magánygyűjteményéről, kutatómunkájáról ismert geológus, a földtani intézet külső munkatársa rétegtani vizsgálatok közben figyelt fel. a kutató a földmunkák közben talált emberkézmunkákra nyomokról, a beomlott gödrökről, az ökölnyi kvarckavicsokról nyomban értesítette a nemzeti múzeumot. a területet vértés László régész irányításával tárták fel. az ásások alapján megállapították, hogy a kovakőben gazdag helyen hajdan bányaművelés folyt. a kőkorszak embere itt szerezte meg a szerszámához nélkülözhetetlen nyersanyagot. a régészek 3 méter 70 centiméter mélységben függőleges aknákat találtak, majd vízszintes tárna nyomaira bukkantak. az egyik kiásott mély folyosóból mintegy 50 megmunkált szarvasagancs került elő, amelyeket - ágai nélkül - kőfejtéshez használtak.

hazánkban itt találtak először olyan kovakő-bányát, ahol megmunkált szarvasagancs-szerszámot fedeztek fel. a sümegi bánya korát 8-10.000 évre becsülik, az átmeneti kőkorszakból származik, hazánk legrégebb kovakő-bányája.

/mti/

bb. 31. a kiállítási termekben nincs nyári szünet: érdekes tárlatok budapesten és vidéken - hetvenhárom vándorkiállítás az év első felében - országos kiállítások hódmezővásárhelyen és miskolcon

i m/m/gy/sr

1960. július 20.

az ország kiállítási helyiségeiben, s a művelődési házakban nyáridőben is sűrűn váltják egymást a különböző képzőművészeti tárlatok. különösen megnőtt a vándorkiállítások száma: tavaly az év első felében harmincnél kevesebb, az idei első felében már 73, reprodukciós vagy grafikai tárlatot nyitottak vidéki helyiségekben.

salgótarjában most zárult a cserepes István emlékkiállítás, a budapesti tárlat válogatott anyagából - a mártírhalált halt művész képeit két és félszer annyian nézték meg a nógrádi iparvárosban, mint budapesten.

/folyt. köv./

10,50

mti belföldi hírek

21. kiadás

1960. július 20.

12 óra 20 perc

bb. 31. / a kiállítási termekben..... 1. folyt./ gy

a festményeket ezután nemtiben, s valószínűleg nagybátonyban, később kazincbarcikán és szolnokon, majd a művész szűkebb hazájában, angyalföldön mutatják be a közönségnek.

a fővárosban is rendeznek nyári tárlatokat. a műcsarnok kilenc termében július végén nyílik a nemzetközi vasutas képzőművészeti kiállítás, a szakszervezet rendezésében. bírálóbizottság is alakult, amely díjakkal jutalmazza majd a legjobb művek készítőit, ugyancsak a műcsarnokban rendezik meg a fel szabadulási kulturális seregszerle képzőművészeti tárlatát, amelyet augusztus 19-én nyitnak meg. a képeket és szobrokat, s más műveket a műcsarnok hat termében helyezik el.

az őszi tervek változatos programot ígérnek a budapesti tárlatlátogató közönségnek. a jelenlegi elgondolások szerint szeptember közepétől október elejéig tekinthetik meg az érdeklődők a csehszlovák ipari formatervezők munkáit, majd néhányhetes szünet következik és november elején nyílik a műcsarnokban a magyar plakátművészet történetét bemutató kiállítás, amelynek anyagát több évtized terméséből válogatták ki, mintegy ezer plakát mutatja majd ennek a műfajnak hazai fejlődését - többek között szinyei-merse, rippl rónai, ferenczy alkotásai, s a magyar tanácsköztársaság dicsőséges napjaiból nemcsak a politikai, hanem kulturális, kereskedelmi és más témájú plakátok is.

hódmezővásárhelyen ősszel, miskolcon télen rendezik meg a szokásos országos képzőművészeti kiállítást. a fővárosban ősszel, illetve decemberben mutatják be a francia keramikusművészek, s jugoszláv iparművészek kiállítását. a kulturális kapcsolatok intézetében az orosz festészet kiemelkedő alakjának, rubljov-nak a munkáit tekintheti majd meg a közönség. az európai hírű orosz ikonfestő egy-két olyan művét is bemutatják, amelyeket az esztergomi múzeum őriz. az idei esztendő utolsó, nagyjelentőségű kiállítása az ernszt múzeumban nyílik meg decemberben, vedres márk és kunffy Lajos alkotásaiból.

/mti/

11,03

22. kiadás

1960. július 20.

12 óra 25 perc

bb 25. 115 millió forint komárom megye egészségügyi beruházásaira a második ötéves terv

vid ke vm sr

1960. július 20.

komárom megyében a második ötéves tervben jelentősen fejlődik a kórházi hálózat. egy régi épület átalakításával 260 ágyas kórházzal bővítik a megyei kórházat és fejlesztik a kisebb kórházakat is. a megye két járási székhelyén, a dorogi ipari göcbsan és komárom mezőgazdasági központban jól felszerelt új sztk rendelőintézet épül. tatabányán pedig 300 ágyas tüdőszanatórium létesül.

a kórházak egészségügyi intézmények műszerellátására hat millió forintot fordítanak az 5 esztendő alatt. a megnövekedett feladatok ellátására a középkaderutánpótlásról is gondoskodnak. tatabányán 200 személyes egészségügyi szakiskola működik majd. fejlesztik a körzeti, elsősorban a falusi orvosi hálózatot. ehhez a lakosság sok helyen társadalmi munkával is hozzájárul, egészség-házakat, orvosi lakásokat építenek. mintegy 6 millió forintos költséggel korszerűsítik elsősorban a falusi gyógyszertárakat. a terv az öt év alatt 115 millió forintot irányoz elő egészségügyi beruházásokra./mti/

bb 26. a nyári és az őszi idényben 1600 vagon almát értékesítenek a pestvidéki termelészövetkezetek

i áe/ká vm hk

1960. július 20.

pest megye termelészövetkezeti gazdaságai a híres pestvidéki homoki bor- és szőlőtermelésen kívül mintegy 5300 holdon foglalkoznak nagyüzemi alma, szilva, kajszli és őszibaracktermeléssel, a dunakanyar községekben pedig az ország legnagyobb eper- és málnatermését szüretelték. különösen az almatermelés növekedése jelentős: a nyári és őszi idényben 1600 vagonnyit értékesítenek, - 150 vagonnal többet, mint az előző esztendőben. a megye legnagyobb almáskertjét a dánszentmiklósi „micsurin”, tsz gondozza: 200 holdon nevelik a jonathán és starking fajtákat, s több mint 80 vagon termést szednek. jelenleg hétedszer permetezik a fákat, a gondos ápolás eredményeként gyümölcsstermésük fele elsőrendű exportáru./mti/

11,10

23. kiadás

1960. július 20.

12 óra 30 perc

bb 28. gyermekfalut épít a divsz kubában - a nemzetközi összefogás ragyogó példája

i lv/tm vm sr

1960. július 20.

a kubai kormány kérésére a demokratikus ifjúsági világszövetség elhatározta, hogy gyermekfalut épít a kubai köztársaság területén. a divsz felhívással fordult a világ ifjúsági szervezeteihez: javasolta, alakítsanak nemzetközi önkéntes építő-tábort és együttes erővel építsék fel a gyermekfalut. az ifjúsági szervezetek afrikából, Európából, latin-amerikából választottak a felhívásra és bejelentették részvételüket. a nemzetközi ifjúsági tábor augusztus 3-án nyílik és a világ minden tájáról érkező fiatalok lakásokat, iskolát és sportpályákat építenek.

a nemzetközi összefogás e ragyogó példája világosan hirdeti, hogy milyen tettekre képesek a békéért, a békés egymás mellett élésért küzdő fiatalok.

a kubai kormány a divsz-hez írt levelében hangsúlyozta, hogy az együttes erővel felépült faluban elsősorban azokat a gyermekeket kívánja elhelyezni, akiknek szülei, testvérei, vagy közeli hozzátartozói az imperializmus elleni harcban áldozták életüket./mti/

bb 27. saját erőből 13 millió forintot fordítottak az idei építkezésekre szolnok megye termelészövetkezetei

i vid ká/gg vm hk

1960. július 20.

szolnok megye mezőgazdasági termelészövetkezetei ebben az évben állami segítséggel 20 millió forintot, saját erőből pedig megközelítőleg ugyanilyen összeget irányoztak elő gazdasági építkezésekre, gépek és egyéb eszközök vásárlására. a tervezett beruházásból már az első félévben igen sok megvalósult. építkezésekre például állami hozzájárulásból 25 millió, saját erőből pedig 13 millió forintot fordítottak. a kunhegyesi járás termelészövetkezeti kevéssé híján 40.000 baromfi befogadására alkalmas férőhelyeket készítettek. számottevően gyarapodott a közös gazdaságok gépparkja is. huszonnyolc millió forint értékű traktor- és lánctalpas traktort, tehergépkocsit és egyéb munkaeszközt vásároltak. ezzel együtt a termelészövetkezetek traktorainak, vontatóinak és tehergépkocsijainak száma meghaladja a 600-at. tíz termelészövetkezetben kigyulladt a villanyfény, körülbelül 10.000 holdon javították meg a talajt, 800 holdon pedig új öntözőtelepeket építettek./mti/

11,18

M

24. kiadás 1960. július 20. 12 óra 4 - perc

bb. 39. Leszállították a burgonya írát

i nj/gg/gy/ká 1960. július 20.

a nagyvásártelepre szerdán reggel 49 vagon és 70 tehergépkeszi áru érkezett, ebből 1 vagon vegyes darabáru, 5 vagon burgonya, 3 vagon főzõhagyma, 7 vagon fejeskáposzta, 2 vagon kelkáposzta, 1 vagon levesbevaló vegyeszöldség, 4 vagon kovászolnivaló uborka, 7 vagon főzõtök, 1 vagon paradicsom, 2 vagon karalábé, 1 vagon zöldbab, 1 vagon sárgabarack, 1 vagon alma, 2 vagon körte, 8 vagon vegyes gyümölcs és 3 vagon tojás. a tehergépkeszik nagyobb része különféle alföldi gyümölcsöt szállított.

az állami élelmiszerboltok szerdán reggel kilónként 2.20 forintba szállították le a burgonya árát. olcsóbb lett ezenkívül kilenc egyéb idénytermék. így a főzõtököt kilónként 0.90, a paradicsomot 4.60, a juliska-babot 7.40, a bajai husos fehérpapírkát 10.80, az egyéb tölténivalót 10, a kovácsházit és a hegyes erõs paprikát 8.40, az ananászdinnyét 5.60, a turkesztán és a togó dinnyét 5.40, az osztályozott õszibarackot pedig 5.60-16 forintért árusították.

a földmüvészövetkezetek budapesti értékesítõ vállalatára csarnoki és piaci lerakatai a füstölt sertéslábat kilónként 6.- a nyers sertéslábat 5 forintért hozták forgalomba.

/mti/

bb. 37. kállai gyula csehszlovákiaiba utazott

te/gy/li 1960. július 20.

kállai gyula, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének elsõ helyettese, a csehszlovák kormány meghívására néhány napos baráti látogatásra csehszlovákiaiba utazott.

/mti/

bb. 38. elindult két heti nyaralására az idei harmadik gyermekcsoport

i tz/ke/gy/st 1960. július 20.

szerdán a fõvárosból és több vidéki városból 4065 hat és tizennégy év közötti gyermeket vitt el üdülésre a szakszervezetek országos tanácsa. közülük csaknem 1100-an a budapesti déli pályaudvaron, a többiek a vidéki állomásokon szálltak vonatra. a kis utasok két hetet töltenek az ország különbözõ gyermeküdülõiben, ez a csoport már a harmadik váltás ebben az évben.

/mti/
11,50

25. kiadás 1960. július 20. 14 óra 30 perc

bb. 33. szobanagyságu fal egyetlen elembõl - tízezer forint megtakarítás lakásonként - az országban elsõnek megkezdte a nagypaneles és öntött-falas magasházak építését a 44-es építõipari vállalat

i sb/tr/vm/vg 1960. július 20.

a második öt éves tervben a tömeges lakásépítés megvalósításának fontos módszere a kohóhabsalakból készült közép-és nagyblokk kiterjedt felhasználása, amellyel négy-ötszörösére növelhetõ a falazás termelékenységé. tipustervek alapján sorozatban készítenek már 3-4 emeletes kohósalak közép-blokkos házat szõlinvárosban és budapesten nagyblokkos épületeket az üllõi uti lakótelepen, a szép városkép kialakítása érdekében azonban nemcsak ilyen közepes magasságu épületeket, hanem 8 emeletes toronyházakat is építenek. kell az üllõi uton a 44-es építõipari vállalat dolgozóinak, ezek kivitelezésére viszont nem volt olyan korszerû technológiát felhasználó tipusterv, mint a 3-4 emeletes házak építésére. ezért az építésügyi minisztérium engedélyt adott a vállalat dolgozóinak, hogy az eredetileg téglafallal kitöltött vasbetonváz szerkezetû lakóházak terveit átalakítsák.

csermák tiber vezetésével heincz mihály és pethõ istván fiatal mérnökök, a vállalat tapasztalt szakembereinek és a lakóterv tervezõ mérnökeinek közremûködésével olyan korszerû szerkezetû lakóházat terveztek, amilyen még nincs az országban. felhasználtak csehszlovák, lengyel és francia építési tapasztalatokat is, a vállalat három fiatal mérnökének új terve az országban elsõnek írja elõ magas házak építésénél egész szobanagyságu betonelemek felhasználását, a ház homlokzati oldalára emelik majd daruval a szobafalnagyságu panelt, amelynek belsõ oldalát perlitbõl készítik, hogy könnyítsék a betonelemet és egyúttal megoldják hőszigetelési problémákat is, a nagypanelt helyszíni elõregyártással állítják elõ. az ablaknyitást is úgy alakítják ki, hogy az elem beemelése után könnyen tudják elhelyezni benne az elõre beüvegezett és bemázolt ablakot. elõször állítanak elõ majd elõregyártással olyan nagy fõdõpanelt is, amellyel egyszerre lehet befedni a szobát, a régi módszerrel 3-6 keskenyebb fõdõpanellet kellett volna a szobák falaira fektetni. az új tervben korszerû megoldás az is, hogy a lakások válaszfalainak jelentõs részét öntött betonlejtéssel készítik el, amelyhez nincs szükség a nehezen beszerezhetõ, drága betonvasra.

az új, nagypaneles és öntött falas építési módszer sokkal gyorsabb és olcsóbb a vasbetonváz eljárásnál. nemcsak az elõregyártott nagy szerkezetû elemek beemelése tart rövidebb ideig a kitöltõ falak elkészítésével, hanem több héttel csökkenti az építés idejét az, hogy a nagypanelek felülete sima, s így nem kell vakolni.

/folyt.köv./

13,10

mti belföldi hírek

26. kiadás 1960. július 20. 14 óra 45 perc

/bb 33. szobanagyságu fal....1.folyt./vm

a festők csak a szokásos módon alapozzák, majd befestik a falat, mennyezetet. sok időmegtakarítást eredményez az is, hogy a lefolyó- és nyomóvezetékek elhelyezését külön, erre a célra készített szerelőknálval könnyítik meg. az építési költség kedvező alakulását segíti a betonvasfelhasználás nagymértékű, 40-60 százalékos csökkentése és így az épület súlya is mintegy 20 százalékkal könnyebb. ezzel bőven megtérül az a 2-3 százalékos cementfelhasználási többlet, amelyet a betonválaszfalak elkészítésére fordítanak. a fiatal mérnökök így lakásonként mintegy 10 ezer forintot takarítanak meg népgazdaságunknak.

a vállalat dolgozói minden külön beruházás nélkül már szerdán hozzáfognak a nagypanelek helyszíni előregyártásához, s rövidesen megkezdik az épületszerkezetek összeszerelését, és a falak öntését. az új módszerrel a vállalat dolgozói nem a közepes magasságu házak építésénél jól bevált kohóhabsalak-blokkos eljárással akarnak versenyezni, hanem segítséget kívánnak adni a korszerű magasházak tipusterveinek megszerkesztéséhez. e kezdeményezés alapján már most sok személyes tapasztalatot szereshetnek az építésszek a harmadik ötéves terv magasházainak gazdaságos építésére./mti/

bb 40. budapestre érkezett dr. h.djuanda, az indonéz köztársaság első minisztere

t.bc/tr vm li 1960. július 20.

dr.münnich ferencnek, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének meghívására szerdán budapestre érkezett dr.h.djuanda, az indonéz köztársaság első minisztere. dr. h.djuandával együtt hazánkba látogatott felesége is. az indonéz első miniszter kíséretében budapestre érkezett dr.suwito kusumowidagdo, az indonéz külügyminisztérium államtitkára, b.m. diah, az indonéz köztársaság budapesti nagykövete, dr. ismael m.thajeb, az indonéz külügyminisztérium nemzetközi gazdasági kapcsolatok főosztályának vezetője. a küldöttséget több szakértő is elkísérte utjára.

/folyt.köv./

13,18

mti belföldi hírek

27. kiadás 1960. július 20. 14 óra 40 perc

/bb 40. budapestre érkezett dr. h.djuanda,...1.folyt./vm

a prágából érkezett h.djuandát és kíséretét ünnepélyesen fogadták a ferihegyi repülőtéren. a zászlókkal és üdvözlő feliratokkal díszített repülőtéren többszáz főnyi fővárosi dolgozó gyűlt egybe.

a küldöttség fogadására megjelent dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, a kormány első elnökhelyettese, dr. sik endre külügyminiszter, csörgő jános kohó-és gépipari miniszter, nagy józsefné könnyűipari miniszter, czottner sándor nehézipari miniszter, veres józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, a politikai élet számos más vezető személyisége. ott volt nagy jános, a magyar népköztársaság indonéziai nagykövete is.

megjelent a budapesti diplomáciai képviseltek számos vezetője is.

dr. h.djuanda és kíséretének repülőgépe fél tizenegy órakor érkezett meg a ferihegyi repülőtérre. dr.münnich ferenc szeretettel köszöntötte dr. h.djuandát, amikor a repülőtér betonjára lépett.

a díszőrség parancsnoka jelentést tett, majd felcsendült az indonéz és a magyar himnusz. dr. h.djuanda dr.münnich ferenc társaságában ellépett a díszőrség előtt és köszöntötte azt. uttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a vendégeknek, majd az indonéz első miniszter üdvözölte a fogadására megjelent magyar vezető személyiségeket, diplomatákat, s köszöntötte a budapsten tanuló indonéz fiatalokat.

ezután dr. münnich ferenc üdvözlő beszédet mondott:

igen tisztelt első miniszter ur!

a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya és a magyar nép nevében igaz barátsággal és szeretettel üdvözlöm excellenciádat és kíséretét. nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy ön, djuanda első miniszter ur, ázsia igen jelentős országának, az indonéz köztársaságnak egyik nagytekintélyű vezetője elöget tőt meghívásunknak és látogatott országunkba.

/folyt.köv./
13,25

mti belföldi hírek

26. kiadás 1960. július 20. 14 óra 45 perc

/bb 33. szobanagyságu fal,...1.folyt./vm

a festők csak a szokásos módon alapozzák, majd befestik a falat, mennyezetet. sok időmegtakarítást eredményez az is, hogy a lefolyó- és nyomóvezetékek elhelyezését külön, erre a célra készített szerelőaknával könnyítik meg. az építési költség kedvező alakulását segíti a betonvasfelhasználás nagymértékű, 40-60 százalékos csökkentése és így az épület súlya is mintegy 20 százalékkal könnyebb. ezzel bőven megtérül az a 2-3 százalékos cementfelhasználási többlet, amelyet a betonválaszfalak elkészítésére fordítanak. a fiatal mérnökök így lakásonként mintegy 10 ezer forintot takarítanak meg népgazdaságunknak.

a vállalat dolgozói minden külön beruházás nélkül már szerdán hozzáfognak a nagypanelek helyszíni előregyártásához, s rövidesen megkezdik az épületszerkezetek összeszerelését, és a falak öntését. az új módszerrel a vállalat dolgozói nem a közepes magasságu házak építésénél jól bevált kohóhabszalak-blokkos eljárással akarnak versenyezni, hanem segítséget kívánnak adni a korszerű magasházak tervsterveinek megszerkesztéséhez. e kezdeményezés alapján már most sok személyes tapasztalatot szerezhetnek az építésszek a harmadik ötéves terv magasházainak gazdaságos építésére./mti/

bb 40. budapestre érkezett dr. h.djuanda, az indonéz köztársaság első minisztere

t. bc/tr vm li 1960. július 20.

dr. münnich ferencnek, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének meghívására szerdán budapestre érkezett dr. h.djuanda, az indonéz köztársaság első minisztere. dr. h.djuandával együtt hazánkba látogatott felesége is. az indonéz első miniszter kíséretében budapestre érkezett dr. suwito kusumowidagdo, az indonéz külügyminisztérium államtitkára, b.m. diah, az indonéz köztársaság budapesti nagykövete, dr. ismael m.thajeb, az indonéz külügyminisztérium nemzetközi gazdasági kapcsolatok főosztályának vezetője. a küldöttséget több szakértő is elkísérte utjára.

/folyt.köv./

13, 18

mti belföldi hírek

27. kiadás 1960. július 20. 14 óra 40 perc

/bb 40. budapestre érkezett dr. h.djuanda,...1.folyt./vm

a prágából érkezett h.djuandát és kíséretét ünnepélyesen fogadták a ferihegyi repülőtéren: a zászlókkal és üdvözlő feliratokkal díszített repülőtéren többszáz főnyi fővárosi dolgozó gyűlt egybe.

a küldöttség fogadására megjelent dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, a kormány első elnökhelyettese, dr. sik endre külügyminiszter, csörgő jános kohó-és gépipari miniszter, nagy józsefné könnyűipari miniszter, czóttner sándor nehézipari miniszter, veres józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, a politikai élet számos más vezető személyisége. ott volt nagy jános, a magyar népköztársaság indonéziai nagykövete is.

megjelent a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője is.

dr. h.djuanda és kíséretének repülőgépe fél tizenegy órakor érkezett meg a ferihegyi repülőtérre. dr.münnich ferenc szeretettel köszöntötte dr. h.djuandát, amikor a repülőtér betonjára lépett.

a díszőrség parancsnoka jelentést tett, majd felcsendült az indonéz és a magyar himnusz. dr. h.djuanda dr.münnich ferenc társaságában ellépett a díszőrség előtt és köszöntötte azt. uttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a vendégeknek, majd az indonéz első miniszter üdvözölte a fogadására megjelent magyar vezető személyiségeket, diplomatákat, s köszöntötte a budapesten tanuló indonéz fiatalokat.

ezután dr. münnich ferenc üdvözlő beszédet mondott:

igen tisztelt első miniszter ur!

a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya és a magyar nép nevében igaz barátsággal és szeretettel üdvözlöm excellenciádat és kíséretét. nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy ön, djuanda első miniszter ur, az india igen jelentős országának, az indonéz köztársaságnak egyik nagytekintélyű vezetője elöget tőt meghívásunknak és ellátogatott országunkba.

/folyt.köv./
13, 25

mti b e l f ö l d i h i r e k

28. kiadás 1960. július 20. 14 óra 45 perc

/bb 40. budapestre érkezett dr. h. djuanda...2. folyt./vm

nagyra értékeljük az indonéz köztársaság kormányának mindazon erőfeszítéseit, amelyek a világbéke megszilárdítására és tartóssá tételére, a népek közötti barátság és a jó nemzetközi kapcsolatok kialakítására és fejlesztésére irányulnak.

a magyar népköztársaság kormányát is az a cél vezeti, hogy erősítse a népek közötti barátságot, hozzájáruljon a világbéke megőrzéséhez. a magyar-indonéz kapcsolatok igen jelentős eseménye volt szukarno elnök ur legutóbbi magyarországi látogatása, mely hathatósan hozzájárult a népeink közötti barátság elmélyítéséhez és alkalmat adott arra, hogy az országaink közötti együttműködést számos téren továbbfejlesszük. meggyőződésünk, hogy excellenciád mostani látogatása szintén további hozzájárulást jelent magyarországi és indonéziai baráti kapcsolatainak megerősítéséhez és elmélyítéséhez.

magyarországi tartózkodása alkalmat ad önnek majd arra, hogy jobban megismerje a magyar népet és a hazánkban folyó építő munkát. egyúttal látogatása során első miniszter ur közvetlen tapasztalhatja majd, hogy népünk őszinte, baráti szeretetet érez az ön népe iránt. kívánom, hogy ön és munkatársai a legkellemesebben érezzék magukat országunkban.

éljen a magyar és az indonéz nép barátsága./nagy taps!/
mondotta:

dr. h. djuanda az üdvözlésre válaszolva a következőket

hölgyeim és uraim!

örömmel, boldogan jöttem magyar földre. őszinte köszönetet mondok a meleg és szívélyes fogadtatásért, amelyben kormányuk és népük részesített engem és kíséretem. a hozzám és népemhez intézett kedves szavak is azt bizonyítják, hogy a magyar nép szívében baráti érzéseket táplál indonézia és az indonéz nemzet iránt. biztosítom önöket, hogy a mi szívünkben ugyanez a baráti érzés él.

/folyt.köv./

13,32

mti b e l f ö l d i h i r e k

29. kiadás 1960. július 20. 11 óra 45 perc

/bb 40. budapestre érkezett dr. h. djuanda...3. folyt./vm

örömmel fogadtam el meghívásukat, mert véleményem szerint mind nagyobb és nagyobb fontosságot kell tulajdonítanunk a felelős államférfiak kapcsolatainak, amelyeknek az a céljuk, hogy elmélyítsék a különböző országok népeinek kölcsönös megértését. elhoztam a kilencven milliós indonéz népnek a magyar néphez szóló szívélyes üdvözlését, remélem, magam részéről is sikerül előmozdítanom népeink barátságát, annál is inkább, mert e feladatomhoz nagy segítséget nyújtott tisztelt elnököm, szukarno, aki már ellátogatott az önök országába és biztos vagyok benne, hogy elősegítette országaink kölcsönös jobb megértését.

uraim! nyílt szívvel és tiszta lélekkel jöttünk az önök országába. mindent látni és hallani akarunk, ami tovább erősítheti köztársaságaink együttműködését és barátságát. jóllehet kapcsolataink még viszonylag fiatalok, e kapcsolatok kívánságaink szerint évről évre fejlődhetnek, valamennyiünk feladata, hogy erősítsük a kölcsönösen előnyös együttműködést.

rövid látogatásunkkal igyekszünk új fejezetet nyitni az indonéz-magyar barátság történetének könyvében. meggyőződésem, hogy ezt újabb és újabb fejezetek követik majd, amelyek barátságunk fejlődésének mind magasabb fokait jelzik. látogatásunk megerősíti a két országot összekötő szálakat, s egyben ez alkalmat is szeretnénk felhasználni, hogy hozzájáruljunk a világ számára oly fontos nemzetközi együttműködés és barátság kiszélesítéséhez.

éljen az indonéz-magyar barátság! éljen a nemzetközi együttműködés és barátság!

a nagy tüsszel fogadott üdvözlő beszédek után dr. h. djuanda dr. münnich ferenc társaságában elhagyta a repülőtér betonján felgondozott dolgozók hosszú sorai előtt, s köszöntötte őket. a dolgozók hosszantartó tüsszel, éljenzéssel üdvözölték a kedves vendéget.

az ünnepélyes fogadtatás a diszörtség diszmonetével fejeződött be. ezután dr. h. djuanda és dr. münnich ferenc nyitott gépkocsiba szállt, s elindult a vendégek szállására./mti/

13,48

mti belföldi hírek

30. kiadás 1960. július 20. 14 óra 50 perc

bb 34. a szegedi fogadalmi templom felújított világhírű orgonája is megszólal a szabadtéri játékok egyes előadásain

vid/sr/m/ke sr

1960. július 20.

a budapesti hangszerkészítő vállalat dolgozói többhónapos munkával felújították a szegedi fogadalmi templom 30 éves orgonáját. a hatalmas, mintegy 11.000 sípos hangszer európa és a világ orgonái között is az első helyen áll. az 1920-as években több nagyszerű hangversenyt adtak rajta, az orgonát megszólaltatták az akkori szabadtéri játékok néhány előadásán is. a különleges hangszer érdekessége, hogy a 6 cm-től 6 méteres nagyságig terjedő sípok tömegét nemcsak a templom hátsó részén, egymásfölötti három emeletszinten helyezték el, hanem különböző sípcsoportokat építettek az oldalfalakra és más helyekre is. a kupolában például annyi a síp, mint amennyi általában egy falusi templom orgonájában összesen. a játékasztaltól 70-80 méter távolságra lévő sípcsoportokat, 16 kilométernyi, néhány helyen 100-150 eres kábel köti össze a központi berendezéssel. az orgonista játék közben 166 regisztert, mintegy 500 egyéb gombot, billentyűt és szabályozókart kezel.

a bonyolultabb berendezésben, az elmúlt évtizedek alatt, az időjárás viszontagságai és más okok miatt több hiba keletkezett. különösen a sípokot működtető, cigarettapapír vékonyságú bőrből készült, kis fújtató táskák közül lett hibás még sok. ezért vált szükségessé az orgona teljes felújítása. több mint 11.000 sípnál cserélték ki a bőrfújtatókat, jelentős állami támogatással százezreket költve a javításra.

a felújított hatalmas hangszer az idén ismét szerepet kap a szegedi szabadtéri játékokon. a hunyadi laszló egyes jeleneteinél hangszórók segítségével közvetítik a hangját a nézőtérre. a műszaki átvétel alkalmából kisebb hangversenyre is sor került. ez alkalommal bach, liszt és más szerzők műveit hallhatják az érdeklődők. /mti/

13,55

mti belföldi hírek

31. kiadás 1960. július 20. 17 óra 05 perc

bb 44. mennyi gabonát lehet asztagokba hordani a községekben, városokban? - hogyan készüljenek fel a termelők a cséplésre? - tüzrendészeti tájékoztató a mezőgazdasági termények behordásával és cséplésével kapcsolatban

i/cs/sg vm ká

1960. július 20.

az ország számos vidékén megkezdődött már a kalászosok behordása, cséplése, ami növeli a falvakban, városokban a tűzveszélyt. a tüzesetek megelőzése érdekében a belügyminisztérium országos tüzrendészeti parancsnoksága felhívja a lakosság figyelmét a tüzrendészeti szabályok megtartására.

külön engedély nélkül 300 keresztet meg nem haladó mennyiségű gabona hordható be a községek, illetve városok beépített területéig, akkor, ha a husz méteres tüztávolság az egyes kazlak épületek között megvan. ennél nagyobb mennyiségű gabona behordásához - legfeljebb 400 keresztig - valamint husz méternél kisebb tüztávolság esetén az asztagoláshoz az illetékes tanács adhat engedélyt. a rendelkezés előírásai ellenére behordott kalászos terményt az illetékes tanács a tulajdosor költségére más alkalmas helyre hordja. a gabona tűzvédelme érdekében kazlanként 200 liter vizet, továbbá egy lapátot és egy vasvillát kell a közelben elhelyezni.

a cséplési előkészületeknél ugyancsak ügyelni kell a tüzrendészeti előírások megtartására. a cséplés tüzrendészeti felőse az erőgép mindenkor kezelője, aki csak akkor kezdhet hozzá a csépléshez, ha a cséplőtűk a rendelkezésben előírt tűzveszély-elhárító eszközöket - 500 liter vizet, hozzá három vedret, valamint három szikracsapót, a székükön pedig asztagonként 500 liter vizet három vedret, egy lapátot és egy-egy vasvillát - készenléte helyeztek.

az erőgép-kezelők szikrafogó nélkül, vagy meghibásodott szikrafogóval ne csépljenek. az országos tüzrendészeti parancsnokság felhívja az erőgépkezelők figyelmét, hogy jólőre szervezzék meg a kalászos termények tűzvédelmét, a gépállomások, állami gazdaságok folyamatosan ellenőrizzék a cséplőgépeket. az erőgépkezelők oktassák ki a dolgozókat, hogy tűz esetén mire, milyen feladat hárul, s még a cséplés megkezdése előtt győződjenek meg arról, hogy a határozatban foglalt előírásoknak eleget tettek-e. a cséplés alatt fokozott gondot fordítsanak az üzemanyag tárolására. /mti/

15,05

mti b e l f ö l d i h i r e k

32. kiadás 1960. július 20. 17 óra 10 perc

bb 46. francia kisparasztok tanulmányozzák a veszprém megyei termelősövetkezetek gazdálkodását

i vid ká/gg vm li 1960. július 20.

a nyugati országokból érkező turisták nagy érdeklődéssel szemlélik a termelősövetkezeti gazdálkodást folytató balaton-parti falvak életét. a korábban itt járt, s a kővágóörsi béke termelőszövetkezettel ismerkedő francia turistacsoport egyik tagja amiée meriadec tanárno, a france-hongrie című folyóirat 66. számában meleghangú cikket írt élményeiről és irását így fejezte be: „ kifejeztem azt a kívánságomat, hogy igazi parasztok jöjjenek ide a provence vidékéről, hogy lássák ami kővágóörsön és veszprém megye más községeiben történik... „

a tanárno, aki nemrég megalakította a franciaországi var megyében a francia-magyar baráti társaság megyei szervezetét, most francia kisparasztokból álló turistacsoport élén érkezett veszprém megyébe. a vendégek egy hétig tanulmányozzák a balaton-felvidéki szőlőgazdálkodást; kedden a lovasi új élet tsz-be, szerdán a pápai mezőgazdasági gépészképző szakiskolába és a járás termelőszövetkezeti községeibe látogattak. amiée meriadec, a küldöttség vezetője élményeiről a következőket mondta az mti munkatársának:

- nagyon örülök, hogy a francia szőlővidék szorgalmas parasztságának képviselői személyesen láthatják az itteni szövetkezetek munkáját. mindenütt szemünkbe ötlött az elmúlt 15 esztendő eredménye. meggyőződünk róla, hogy a szövetkezetben dolgozó magyar parasztok helyzete jó, élvezik az állam támogatását és szorgalmas munkájuk révén nyitva áll előttük a boldogulás útja. szeretnénk, ha a mi délfraanciaországi megyénk és veszprém megye között szorosabb barátság alakulna ki. jelenteg tárgyalásokat folytatok a veszprém megyei idegenforgalmi hivatallal; draguignan-ban ugyanis nagyszabású kiállítást rendeznének kislelődy sándorról. provence-ban rövidesen fesztivált tartunk, s örülnénk, ha ezen az ünnepségen magyar művészegyüttes is részt venne. a francia bányavidéken terveink szerint bemutatjuk bartha lászló magyar festőművész kiállítási anyagát. tovább szeretnénk bővíteni személyi kapcsolatainkat is: legközelebb francia bauxit-bányászok egy csoportja érkezik majd ebbe a szép magyarországi megyébe. /mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

33. kiadás 1960. július 20. 17 óra 10 perc

bb 43. időjárásjelentés

tm vm li 1960. július 20.

a meteorológiai intézet jelenti július 20-án, szerdán 13 órakor:

a meleg nyugaton már mérséklődik

a velence, pozsony, krakkó, Lvov, archangelszk vonaltól keletre csendes, meleg idő uralkodik, általában 30-33 fok közötti hőmérsékletcsúcsértékkel. a vonaltól nyugatra szelesebb, hűvösebb, helyenként esős az időjárás. hazánkban kedden napos, meleg volt az idő. eső sehol sem hullott. a nap átlag 11-14, a balaton környékén és szolnokon 15 órán át sütött. a hőmérséklet napközben az ország középső részein és a délkeleti megyékben 32-34, máshol 28-32 fokig emelkedett. ma hajnalban általában 16-20, délkeleten néhány helyen csak 20-22 fokig hült le a levegő. budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 26.2 fok volt, a sokévi átlagnál 3.8 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 32 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete siófokon 25 fok.

várható időjárás csütörtök estig: ma a nyugati megyékben, holnap az ország középső részein is záporok, zivatarok. keleten csak kevés nappali felhőképződés. a dunántúlon élénkebb nyugati, északnyugati szél. a meleg nyugaton mérséklődik, keleten változatlanul tovább tart. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16-20, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap keleten 29-33, nyugaton 24-28 fok között.

távolabbi kilátások: a meleg a hét végére országszerte mérséklődik.

a duna vízállása ma reggel 421 centiméter. /mti/

bb 47. hatvankétkilós harosa akadt horogra tiszalökön

i vid/ká/gg vm li 1960. július 20.

a tiszalöki vízierőmű felett 62 kilós harosát fogott horoggal gulyás jános 75 éves halász. az óriáshalat egyórás küzdelem után sikerült szárazra tommie. /mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

34. kiadás 1960. július 20. 17 óra 15 perc

a szerkesztőségek figyelmébe!

b 26. kiadásunkon megjelent bb 40. sz. hírben/budapestre érkezett dr. h. djuanda.../ suwito kusumowidagdo neve előtt a ,, dr., megjelölést kérjük mellőzni.

bb. 41. kitűnő eredményekkel zárult az országos borverseny: meglepően nagy számban ,,futottak be,, az alföldi borok - kétszázötven bormintát javasoltak a nemzetközi versenyre

i cs/gg/gy/ká 1960. július 20.

az egyes megyék és borvidékek eselejtező versenyei után megrendezett ideai országos borversenyen 895 bort rangsoroltak az ország legjobb borászaiból alakított bírálóbizottságok. most a verseny befejeztével borbás lajos, a földművelésügyi minisztérium szőlő- és gyümölcsstermesztési osztályának vezetője tájékoztatta az mti munkatársát.

az ideai országos borverseny is tanúsítja - mondotta - hogy az állami, a kísérleti és tangazdaságok mellé szorosan felzárkóztak az állami pincegazdaságok is, ami azt jelenti, hogy a nagy tételekben kezelt, tárolt borok egy része minőségileg már olyan színvonalra emelkedett, ahova eddig csak tételekkel jutottak el egyes gazdaságok, ugyancsak sokat fejlődött a termelőszövetkezetek borászata, s meglepően nagy számban jutottak az élvonalba.

az alföldi borok csoportjában a fehér ujborkok közül a szőlészeti kutató intézet, kecskemét, miklós telepen termelt szürke barát bora, továbbá a jászberényi március 15. termelőszövetkezet ozerjő és kremner zoltán nyárlőrinci gazda hárslevelű bora nyert első díjat; a fehér óborok kategóriájában az alföldi állami pincegazdaság kiskunhalasi kétéves veltelinije, a tiszaföldvári szabad nép termelőszövetkezet 1958. évi áruváza kövidinkája és almási józsef kolubiai gazda 1956-os termésű olasz rizlingje bizonyult a legjobbnak. a vörös ujborkok közül a csongrádvidéki állami pincegazdaság csongrádi kadarkája, a csávolyi egyesülés termelőszövetkezet kadarkája és pintér jános csongrádi gazda kadarka bora; a vörös óborok közül pedig az alföldi állami pincegazdaság kétéves kadarkája és kéri józsef ruzsai gazda 1958-as termésű kadarkája kapott legjobb helyezést.

/ folyt. köv./

15.30.

Se

mti b e l f ö l d i h i r e k

35. kiadás 1960. július 20. 17 óra 20 perc

bb. 41. kitűnő- eredményekkel zárult... 1. folyt. vm/

a hegyvidéki borok csoportjában a fehér ujborkok közül a mecsekvidéki állami pincegazdaság rizling-szilvánija, a verpeléti dózsa termelőszövetkezet olasz rizlingje és szabó miklós abasári termelő olasz rizlingje, a fehér óborok közül a szőlészeti kutató intézet 1958-as évi áruváza szürke barátja, továbbá bánfalvi józsef muraszemeyi gazda ugyancsak kétéves rizling-szilvánija nyerte el a kitűnő első díjat. a vörös ujborkok közül a vilányi állami gazdaság és a szekszárd és vidék pincegazdaság kadarkája, valamint virágh jános egri gazda medoc noirja; a vörös óborok közül pedig a mecsekvidéki állami pincegazdaság 1958-as cabernetje és árvai jános egri lakos kétéves nagyburgundi bora került élre.

külön csoportban értékelték a badacsonyi, a balatonfüredi, a csopaki és somlói borokat. ezek közül a fehér ujborkok kategóriájában a szőlészeti kutató intézet badacsonyi telepe szemelt olasz rizlingjével, a balatonfüredi kislalud termelőszövetkezet ugyancsak olasz rizlinggel, a badacsonyi szőlősgazdák hegyközség szövetkezetek zöldszilvánival, karácsonyi gyula badacsonyi termelő pedig olasz rizlingjével jutott a legjobbak közé. a fehér óborok közül a badacsonyvidéki állami pincegazdaság balatonfüredi telepe az 1958-as évi áruváza somlói rizlingjével, továbbá a badacsonyi szőlősgazdák hegyközség szövetkezeté az ugyancsak kétéves szürke barátjával és németh béláné badacsonyi termelő kétéves olasz rizlingjével szerepelt kitűnően.

a hegyaljai borok csoportjában a tolosvai állami gazdaság hárslevelű és kocsis józsef mádi gazda furmint-hárslevelű, továbbá a tokajhegyaljai állami gazdaság tarcali telepe az 1956-os évi áruváza furmint, valamint takács jános tállyai gazda a kétéves furmint borával érdemelte ki az első díjat. a száraz számorodni ujborkok kategóriájában a legjobban szerepelt a tolosvai állami gazdaság, a száraz számorodni óborok kategóriájában pedig a budafoki állami pincegazdaság az 1957-es évi áruváza borával. az édes számorodni ujborkok első díját a tokajhegyaljai állami gazdaság tokaji üzemegegysege, az édes számorodni óborok első díját pedig a tokajhegyaljai céggazdaságok sátoratja-ujhelyi telepe az 1957. évi áruváza borával és kohn sándor tokaji gazda 1958-as borával nyerte el.

15.45.

Se

N

mti belső hírek

36. kiadás 1960. július 20. 17 óra 20 perc

bb. 41./ kitűnő eredményekkel zárult..... 2. folyt./vm.

a múlt évben termett aszu-borok versengéséből a tokahegy-aljai állami gazdaság tarcali hatputtonyos bora, a régebbi aszaborok közül a tokajhegyaljai állami pincegazdaság sátoralja-ujhelyi telepének 1957-es évjárata négyputtonyos aszuja, valamint takács jános tályai gazda muskotály-aszuja tűnt ki.

az országos borverseny legjobbjából a bírálóbizottság 250-et tartottak érdemesnek az idén budapesti megrendezésre kerülő nemzetközi borversenyre.

/mti/

bb. 45. acélos jó minőségű az idei buza - a malmok teljes erővel megkezdték az új buza őrlését

i cs/gg/gy/ká 1960. július 20.

az élelmezésügyi minisztérium malomipari igazgatóságán megvizsgálták a malmokba eddig beszállított búzáknak minőségét. az ország minden megyéjéből összegyűjtött búzafajtákra az idén jellemző az acélosság. megállapították, hogy az új buza a szabványnál jobb minőségű, általában két-három kilóval haladja meg a 78 kilogrammos hektóliter súly-szabványt. az új-búzáknak nedvességtartalma alatta marad a szabványos 14,5 százalékknak. a minőségi vizsgálatok mellett azt is megállapították, hogy az idei búzáknak általában tiszták, jóval kevesebb idegen magot és egyéb szennyeződést tartalmaznak, mint a múlt évben betakarított gabonák. az első minőségvizsgálat után az országos átlagminőséget a termés teljes betakarítása után állapítják meg. a legutóbbi napokban a malmok többségében teljes erővel megkezdték az újgabonák őrlését.

/mti/

15.50.

mti belső hírek

37. kiadás 1960. július 20. 17 óra 25 perc

bb. 48. törlik a dohányt a tarna mentén - husz százalékkal jobb a termés a tavalyinál

i vid ké/gg/gy 1960. július 20.

heves megye híres dohánytermő tájain, a tarna mentén szerdán megkezdték a dohány törését. elsőnek a hevesi haladás és aranykalász, a tarnabodi rákóczi, a káli tarna menté és április 4. termelőszövetkezetekben kezdték meg a munkát, a hevesi fajta alj-leveleinek törését. a szövetkezetek máris negyven mázsa dohányt szállítottak a káli szárítótelepre. verpeléten a dózsa tsz, amely negyven holdon ültetett virginai dohányt, szintén megkezdte a törést. szerdán ötven mázsa, kiváló minőségű dohánylevelet küldtek a fermentáló üzembe. heves megyében, ahol az idén már kizárólag szövetkezetek termelik a dohányt, körülbelül husz százalékkal jobb termés mutatkozik a tavalyinál.

/mti/

bb 50. több mint 3 millió gabonakereszt a somogyi határban - a hét végére zalában is befejezik az aratást

vid ö kz/vm ká 1960. július 20.

az időjárás kedvező az aratáshoz, minden nap kevesebb a lábon álló gabona a határban. a tarlókon és a friss szántások között katonás rendben sorakoznak a kővér szemektől nehezedő gabonakeresztek, sokhelyütt már asztagok magasodnak a táblák szélén.

somogy megyében, ahol jelentős területet arattak le kom-bájjal is, szerdán már több mint 3 millió kereszt gabona állt a földeken. az asztagolásra, behordásra utasosan felkészültek a megye közös gazdaságai. több mint 1000 lovasfogat, 300 gépállomási vontató és többszáz tehergépkocsi hordja az elkövetkező napokban a kijelölt helyekre a kővéket. ebben a megyében különben az összes kenyérgabonát 80 százalékát learatták, s már 100 földe emelkedett azoknak a termelőszövetkezeteknek a száma, amelyekben a zab kivételével teljesen befejezték az aratást. a megye legnagyobb jászában - a kaposváriban - ahol 44.000 holdon termelték az idén kenyér- és takarmánygabonát a hét végére az utolsó holdakról is levágják a termést.
/ folyt. köv./

16.00

mti b e l f ö l d i h i r e k

38. kiadás 1960. július 20. 17 óra 15 perc

bb. 50./ több mint 3 milliós..... folyt./vm.

megyében előrehaladott a munka a megye leggazdagabb körzetében, a kapos-völgyben, e vidék szövetkezeti gazdái nemcsak jól szervezett gyors munkájukkal, de a termés-eredményeikkel is fölkellették az érdeklődést, hazai fajtákból nem ritka itt a 16-18 mázsás holdankénti búzatermés, az olasz-fajták pedig 26-28 mázsa közötti átlaggal fizettek.

zsalából ugyancsak az aratás ütemének erőteljes gyorsulásáról érkezett jelentés, a hét végére - a zab kivételével - valamennyi kalászos aratását befejezik, békés megyében ezekben a napokban már minden mozgatható jármű a behordáshál tevékenykedik, az örménykúti tanyavilág még egyénileg dolgozó parasztjai kalákában hordják szérűre a gabonát, hogy a cséplőgépeknek ne kelljen fölöslegesen állniok./mti/

bb. 51. bartal györgynek

hk/rj 1960. július 20.

a televízió igazgatósága gazdasági vezetőjének temetése pénteken délelőtt fél 12 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

bb. 52. dr. bünnich ferenc fogadta dr. h. djuandát

t/bc/rj hk 1960. július 20.

dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke szerdán délben fogadta dr. h. djuandát, az indonéz köztársaság első miniszterét, az indonéz első miniszterrel együtt résztvett a fogadáson suwito kusumowidagdo, az indonéz külügyminisztérium államtitkára, b.m. diah, az indonéz köztársaság budapesti nagykövete és dr. ismael m. thajeb, az indonéz külügyminisztérium nemzetközi gazdasági kapcsolatok főosztályának vezetője.

magyar részről jelen volt a fogadáson apró antal a minisztertanács első elnökhelyettese, dr. sik endre külügyminiszter, csörgő jános kohó- és gépipari miniszter, szarka károly külügyminiszterhelyettes, bacsoni jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes.

a magyar államférfiak szívélyes eszmecserét folytattak az indonéz első miniszterrel és az indonéz küldöttség tagjaival./mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

39. kiadás 1960. július 20. 17 óra 30 perc

bb. 54. gál johanna, /hánika/

te/rj sr 1960. július 20.

a munkásmozgalom régi harcosa meghalt, temetése pénteken, július 22, délután 2 órakor lesz a farkasréti temető halottasházából./mti/

bb 56. körmenden ülésezett a vas megyei képviselőcsoport

vid sr/ke/vl sr 1960. július 20.

vas megye országgyűlési képviselői szerdán körmenden tartották meg csoportülésüket, az ülésen megjelent kisházi ödön munkügyi miniszter, gosztonyi jános, a megyei pártbizottság első titkára, a megye országgyűlési képviselői, gonda györgy, a megyei tanács vb elnöke, valamint a körmendi járás párt, tanács és gazdasági vezetői, a képviselők a körmendi járás, valamint körmendi község lakosságának foglalkoztatását, mezőgazdaságának, iparának fejlesztési lehetőségeit tárgyalták.

a járás vezetőinek kérésére elhatározták, hogy segítséget nyújtanak a meglévő ipari üzemek bővítéséhez, a csökkent munkaképességűek foglalkoztatásának megoldásához, egy sajt és vajüzem létesítéséhez, a málna és a ribizke nagyüzemi telepítéséhez, elsőrendű feladatának tartja a képviselőcsoport, körmenden a volt batthyány kastélyban egy mezőgazdasági technikum létesítésének, mezőgazdasági továbbképzési központ kialakításának elősegítését, elhatározták; előterjesztést tesznek az építésügyi minisztériumnak, amelyben kéri, létesítsenek körmenden nyugat-dunántul ellátására betonelaggyártó üzemet, tekintettel arra, hogy a megfelelő anyag ehhez biztosítva van.

a képviselők az ülés után látogatást tettek a cipőgyárban, a vörös csillag termelőszövetkezetben, a víziszárnyas telepen és hosszan elbeszélgettek a dolgozókkal./mti/

16.25.

mti belföldi hírek

40. kiadás 1960. július 20. 17 óra 30 perc

bb 57. két új magyar exportcikket ismertetett meg a komplex a külföldi kereskedelmi kirendeltségek képviselőivel

t sz/tm/vl vg 1960. július 20.

szerdán a duna szálló sárga termébe tájékoztatóra hívta meg a komplex külkereskedelmi vállalat több budapesten működő kereskedelmi kirendeltség képviselőjét, hogy új exportcikkei közül kétőt megismertessen, a külkereskedelmi vállalat vezetői előadást tartottak a magyar szabadalom alapján készült elektrostatikus festőberendezésről, és a mérleggyárak exportjáról.

az előadás után bemutatták azokat a butor- és gépalkatrészeket, amelyeket elektrostatikus térben lakkoztak, illetve festékekkel szórtak be. az eljárás érdekessége, hogy már nemcsak az elektromosságot jól vezető fémet, hanem a butorgyártásnál faanyagot is tudnak így festeni, fényezni

az elektrostatikus festőberendezésekből az ndk külkereskedelme már rendelt néhányat és iparunk vállalja továbbiak exportját is.

ugyancsak felkészültek üzemeink teljes mérleggyárak tervezésére, berendezéseinek szállítására is, koreában már működik olyan mérleggyár, amelyet magyar szakemberek terveztek és magyar gépekkel szereltek fel. a külföldi vendégeknek átadták az elektrostatikus eljárás és a magyar mérleggyári berendezéseket ismertető műszaki dokumentációkat. /mti/

16.30.

se

mti belföldi hírek

41. kiadás 1960. július 20. 17 óra 35 perc

bb. 53. kánikulai beszámoló: egy nap alatt 646.000 köbméter víz fogyott el, 93 vagon jég - a nagy melegben sok az autóbuzsoknál a gumidefekt - körülbelül 70.000-en kerestek enyhülést a strandokon mi a helyzet az üdítő italléllátásban

i/hbj/rj vg 1960. július 20.

beköszöntött az igazi kánikula, ezt mutatja az is, hogy budapestben rendkívül megnőtt a vízfogyasztás. a fővárosi vízművek tájékoztatása szerint egy nap alatt 646.000 köbméter vizet fogyasztott a fővárosban, ami ideai rekord. a vízművek jelenleg ki tudja elégni az igényeket, mert a közepes dunai vízállás eredményeként megfelelő a kutak vízhozama. számolni kell azonban azzal, hogy a nagy meleg tovább tart, a vízfogyasztás méginkább emelkedik, s ebben az esetben nem lesz könnyű megbirkózni a nehézségekkel. idejekorán figyelni kell a vízzel, s ez különösen vonatkozik a peremkerületekre, ahol a kerteket órák hosszat locsolják. tartózkodniok kell a háziasszonyoknak attól is, hogy a dinnyét, más gyümölcsöket és ételféleségeket folyóvízzel hűtsenek.

a kánikula érezteti hatását a fővárosi autóbuzszüzemnél is, elsősorban azzal, hogy lényegesen megnőtt a „zöld-forgalom”, rengeteg kirándulnak a budai hegyekre, ezrek és ezrek igyekeznek a strandokra is, továbbá a római-partra. a forgalom jobb lebonyolítás érdekében a fővárosi autóbuzszüzem átcsoportosítja a kocsikat, a viszonylag kevésbé igénybevevő vonalakat helyett a forgalmasabbakon koncentráltatja, egyébként az autóbuzszüzemnél más nehézségek is jelentkeznek. a nagy melegben a szokottnál lényegesen több a gumidefekt, ezért műhelykocsikat helyeztek üzembe, amelyek a helyszínen tudják cserélni a tönkrement autóbuzsgumikat. a végállomásokon a felmunkált kerekeket locsolják, gondoskodtak arról is, hogy az autóbuzszetők és a kalauzok a végállomásokon hűtőitalt kapjanak. hasonlóan intézkedett a fővárosi villamosvasút is, a kalauzokat és a vezetőket a végállomásokon hűtött szőlővíz várja. a fővárosi villamosvasutnak is az a megállapítása, hogy nyugtalanul kirándulnak a zöldbe. megerősítették az ugynevezett strandjártókat is.

a budapesti fürdőigazgatóság nagy örömmel fogadta a kánikulát, mert a hosszantartó hűvös idő után végre megtelnek a strandok. szerdán az előzetes számítások szerint megszületett a rekordforgalom, körülbelül 70.000 vendég talált enyhülést a hős hullámokban. a fürdőigazgatóság minden lehetőséget elkövet, hogy zavartalanul kiszolgálja a strandolókat, fürdőzőket, s lehetőleg a pénztárak előtt legyen hosszas várakozás, sorbanállítás. különösen pedig a vasárnap készülnek, amikor feltéve, ha addig tart a hőség, - százezernél többen lesznek a strandokon.

/folyt.köv./

16.40.

se

n

mti belföldi hírek

42. kiadás 1960. július 20. 18 óra 10 perc

bb. 53. / kánikulai beszámoló 1. folyt./rj

a fővárosi jéggyártó és jégértékesítő vállalat egy nap alatt körülbelül száz árusítóhelyen és a hatvanöt kocsirol 93 vagon jeget adott el, tekintve, hogy van jég, időben ki lehetett elégíteni a közönség igényét. van még némi tartalék is, úgyhogy egyelőre még a mostani kánikulában sem kell komolyabb jéghiánytól tartani.

a fővárosi ásvány- és szikvizüzem ebben a kánikulában naponta 110.000 liter ásványvizet, 140.000 liter szikvizet és 110.000 üveg üdítőitalt, bambit, málnát, vita-colát szállít, ezt a nagy teljesítményt azzal tudta elérni, hogy felújították a tavasszal az üzemeket. sajnos azonban az üdítőital-ellátásban számolni kell kisebb zavarokkal, ugyanis nincs elég üveg. hétszáz ezer üveg hiányzik a forgalomból, s ezen pár napon belül nem lehet segíteni. ásványvíz és szikvíz azonban továbbra is lesz bőven, úgyhogy hatékonyan védekezhetünk a meleg ellen. a szállításokat is meggyorsítják, hogy így a lehetőséghez képest gyorsabban visszakerüljenek a töltő üzemekbe a bambis és egyéb üvegek./mti/

bb. 55. megérkezett a „hévíz”, vizibusz a balatonra, két óriásuszály indult a dunára a felduzzasztott sió-csatornán

vid/sl/rj 1960. július 20.

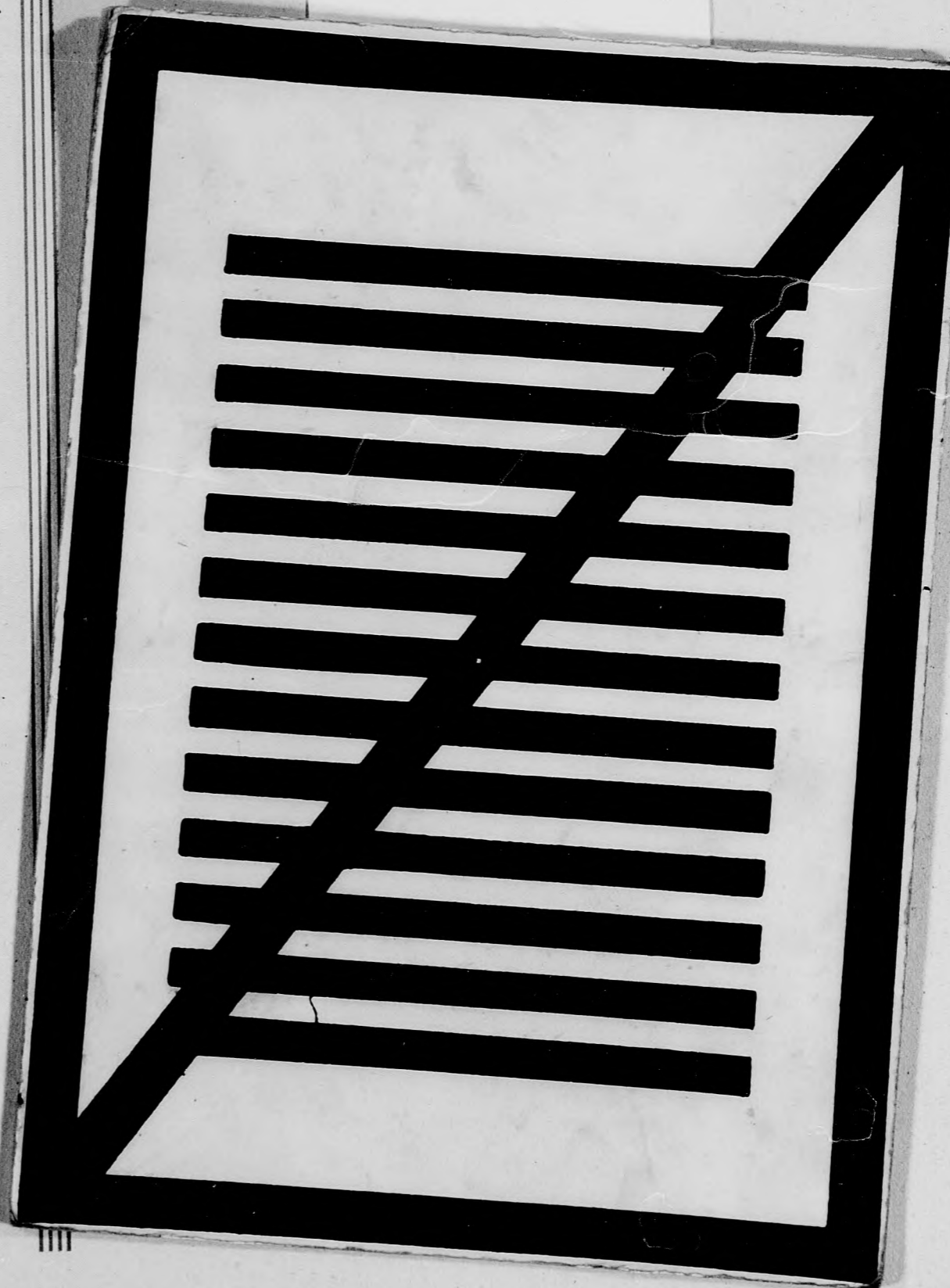
szombattól szerdáig ismét felduzzasztották a sió csatornát, hogy víziösszeköttetést teremtesenek a duna és a balaton között. a zsilipeken másodpercenként 50 köbméter vizet eresztettek a csatornába és a felduzzasztott csatornán a balatonra bocsátották a váci hajógyár legújabb típusu, 180 személyes hévíz nevű vizibuszát.

ugyancsak ez alkalommal usztatták a dunára a balatonfüredi hajógyár két legújabb óriásuszályát, amelyek rövidesen megkezdik a folyami teherszállító szolgálatot./mti/

16.50.

La

F
Hiany
ju. 10. / 43. lap



mti belföldi hírek

42. kiadás 1960. július 20. 18 óra 10 perc

bb. 53. / kánikulai beszámoló 1. folyt./rj

a fővárosi jéggyártó és jégértékesítő vállalat egy nap alatt körülbelül száz árusítóhelyen és a hatvanöt kocsirol 93 vagon jeget adott el. tekintve, hogy van jég, időben ki lehetett elégíteni a közönség igényét. van még némi tartalék is, úgyhogy egyelőre még a mostani kánikulában sem kell komolyabb jéghiánytól tartani.

a fővárosi ásvány- és szikvizüzem ebben a kánikulában naponta 110.000 liter ásványvizet, 140.000 liter szikvizet és 110.000 üveg üdítőitalt, bambit, málnát, vita-colát szállít. ezt a nagy teljesítményt azzal tudta elérni, hogy felújították a tavasszal az üzemeket. sajnos azonban az üdítőital-ellátásban számolni kell kisebb zavarokkal, ugyanis nincs elég üveg. hétszáz ezer üveg hiányzik a forgalomból, s ezen pár napon belül nem lehet segíteni. ásványvíz és szikvíz azonban továbbra is lesz bőven, úgyhogy hatékonyan védekezhetünk a meleg ellen. a szállításokat is meggyorsítják, hogy így a lehetőséghez képest gyorsabban visszakérüljenek a töltő üzemekbe a bambis és egyéb üvegek./mti/

--

bb. 55. megérkezett a „héviz”, vizibusz a balatonra, két óriásuszály indult a dunára a felduzzasztott sió-csatornán

vid/st/rj 1960. július 20.

szombattól szerdáig ismét felduzzasztották a sió csatornát, hogy víziösszeköttetést teremtsenek a duna és a balaton között. a zsilipeken másodpercenként 50 köbméter vizet eresztettek a csatornába és a felduzzasztott csatornán a balatonra bocsátották a váci hajógyár legújabb típusu, 180 személyes héviz nevű vizibuszát.

ugyancsak ez alkalommal usztatták a dunára a balatonfüredi hajógyár két legújabb óriásuszályát, amelyek rövidesen megkezdik a folyami teherszállító szolgálatot./mti/

--

R

16.50.

La

F
Hiany
ju. 10. / 43. lap

mti b e l f ö l d i h i r e k

44. kiadás 1960. július 20. 18 óra 15 perc

bb 61. budapestre érkezett

k vl/ká 1960. július 20.

john crystal amerikai mezőgazdasági szakember, garstnak, az ismert amerikai kukoricatermelő cég vezetőjének unokatestvére, a vendéget a ferihegyi repülőtéren petőházi gábor földművelésügyi miniszter-helyettes fogadta. /mti/

bb 62. hajduböszörményben tartotta ülését a hajdu-bihar megyei képviselő csoport

i vid gk/vl sr 1960. július 20.

a hajdu-bihar megyei képviselőcsoport szerdán és csütörtökön kétnapos ülést tart hajduböszörmény termelőszövetkezeti városban. a termelőszövetkezetek eredményeivel, feladataival foglalkozó ülésen szerdán résztvett rónai sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, a kétnapos megbeszélés során hajdu-bihar megye országgyűlési képviselői megvitatták a termelőszövetkezeti mozgalom eredményeit, megtárgyalják a megye egészségügyi helyzetét.

rákos antal, a hajduböszörményi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és lévai sándor, az mszmp városi bizottságának titkára fogadták a termelőszövetkezeti városba érkezett képviselőket. a tavasszal termelőszövetkezeti várossá lett hajduböszörményben kilenc termelőszövetkezet mintegy 40.000 holdján gazdálkodik a tagság. a megye országgyűlési képviselői szerdán látogatást tettek a dózsa, majd a vörös csillag termelőszövetkezet gazdaságában. megtekintették a két szövetkezet központjait, a rendben tartott, jó termést ígérő földeket, s hosszan elbeszélgettek a cséplő munkacsoport és az állattenyésztő brigádok tagjaival.

délután a hajduböszörményi városi tanácsházán rónai sándor, az országgyűlés elnöke, gódor ferenc, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának első titkára, bartha jános, a hazafias népfront megyei elnöke, országgyűlési képviselők a nagyüzemi gazdaságok munkaszervezéséről és jövedelmességéről és a tervekről tanácskoztak a város termelőszövetkezeteinek elnökeivel, vezetőségi tagjaival, szakembereivel.

a megyei képviselőcsoport csütörtökön folytatja megbeszéléseit hajduböszörményben. /mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

45. kiadás 1960. július 20. 20 óra 10 perc

bb 63. antonin novotny távirata kádár jánoshoz és dobi istvánhoz

tm szb sr 1960. július 20.

antonin novotny, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkárának táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának és dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökeinek a csehszlovák szocialista köztársaság új alkotmánya elfogadása alkalmából küldött jókívánságaikért. /mti/

bb 64. időjárásjelentés

tm szb 1960. július 20.

a meteorológiai intézet jelenti július 20-án, szerdán 18 órakor a meleg nyugaton már mérséklődik. várható időjárás csütörtök estig: az ország nyugati és közepi részein záporok, zivatarok. keleten csak kevés, nappali felhős felgyűlés. a dunántúlon élénkebb nyugati, északnyugati szél. a meleg nyugaton mérséklődik, keleten változatlanul tovább tart. várható magasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: keleten 29-33, nyugaton 24-28 fok között.

távolabbi kilátások: a meleg a hét végére országsszerte mérséklődik. a duna vízállása ma 16 órakor: 423 centiméter. /mti/

bb 65. nemzetközi gyermektalálkozó budapesten

t hi/tr szb sr 1960. július 20.

a magyar uttorók szövetségének országos tanácsa és a magyar néphadsereg központi klubjának parancsnoksága szerdán nemzetközi gyermektalálkozót rendezett, amelyen mintegy ezer budapesti és déli pártás, valamint a csillagbáncen táborozó több mint 200 külföldi - a baráti országokból, valamint több nyugati államból hazánkban tartózkodó gyermek vett részt. a központi klub nyári hetében tartott műsorban felléptek a hazánk felszabadulásának 15. fordulójára tiszteletére rendezett uttorók kulturális szemle országos döntőjén aranyéremmel kitüntetett szölisták és művészeti csoportok. a színpadon a bemutató után a magyar uttorók és a 16 külföldi ből itt nyaraló gyermekek közös játékokon vettek részt. /mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

46. kiadás 1960. július 20. 20 óra 40 perc

bb 66. megkezdődtek a magyar-indonéz tárgyalások

i bc/gk szb sr 1960. július 20.

szerdán délután az országházban megkezdődtek a magyar és az indonéz kormányküldöttség tárgyalásai.

a magyar kormányküldöttséget dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke vezeti. a kormányküldöttség tagjai: apró antal, a minisztertanács első elnökhelyettese, csörgő jános kohó- és gépipari miniszter, szarka károly külügyminiszterhelyettes, bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes és nagy jános, a magyar népköztársaság dszakartai nagykövete.

az indonéz kormányküldöttség vezetője dr. h. djuanda, az indonéz köztársaság első minisztere, a kormányküldöttség tagjai: suwito kusumowidagdo, a külügyminisztérium államtitkára, b. m. diah, az indonéz köztársaság budapesti nagykövete és dr. ismael m. thajeb, a külügyminisztérium nemzetközi gazdasági kapcsolatok főosztályának vezetője. /mti/

--

18.45.

bb 49. amerikai orvosprofesszor látogatása hazánkban

i ms/tr szb sr 1960. július 20.

s. rosen new-yorki orvosprofesszor néhánynapos tartózkodásra budapestre érkezett. az orvostudományi egyetem fül-, orr-, gége-klinikáján a szakma számos képviselője előtt előadásban ismertette a világszerte róla elnevezett műtéti eljárást és a fülészet néhány speciális problémáját. /mti/

--

mti b e l f ö l d i h i r e k

47. kiadás 1960. július 20. 23 óra 35 perc

bb 67. diszeloadás dr. h.djuanda tiszteletére

i bc/gk-lm 1960. július 20.

dr. h.djuanda, az indonéz köztársaság első minisztere és neje tiszteletére szerdán este az állami operaház margitszigeti szabadtéri színpadán diszeloadáson mutatták be a cigánybáró című daljátékot.

a diszeloadáson megjelentek az indonéz küldöttség tagjai.

részvett az előadásban dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, dr. sik endre külügyminiszter, csörgő jános kohó- és gépipari, czottner sándor nehézipari, nagy józsefné könnyüipari, kisházi ödön munkaügyi, losonczy pál földművelésügyi miniszter, veres józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a politikai élet több más vezető személyisége.

jelen volt az előadásban a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője.

az indonéz és a magyar himnusz elhangzása után nádassy kálmán, az állami operaház igazgatója köszöntötte a vendégeket.

dr. h. djuanda a szünetben hatalmas virágcsokorral jutalmazta az együttes művészi teljesítményét. /mti/

--

22.00.

Lw

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemény

1. kiadás 1960. július 10. 18 óra - perc

bb 59. a fővárosi fürdőigazgatóság közli,

gk szb vg . 1960. július 20.

hogy a gellért gyógy- és hullámfürdő 1960. július 25-től augusztus 2-ig zárva lesz. ez idő alatt a gellért-fürdőbe kiállított sztk-fürdőutalványok a széchenyi-, lukács- és császár-fürdőben érvényesek. /mti/

--

17.15.

A

N



MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás 1960. július 21. 6 óra 5 perc

bb 1. szerszámgépiparunk első félévi új gyártmányai a világpiacon is versenyképesek

i t ó / t r - l m v g 1960. július 21.

Szerszámgépipari üzemeink az első félévi tervben előírt gyártmányfejlesztési tervüket túlteljesítették, az eredetileg tervezett 86 helyett 96 új gyártmány mintapéldányát, vagy konstrukciós terveit készítették el, s határidő előtt kezdték meg egyes új típusú szerszámgépek sorozatgyártását. Örvendetes, hogy olyan új szerszámgépek első darabjait is bemutatták a budapesti ipari vásáron, amelyeket minisztertanácsi, vagy minisztériumi szinten kiemelt gyártmányként kezelnek.

az első félévben elkészült többek között a szerszámgépfeljesztő intézetben tervezett em 500 jelzésű félautomata másoló esztergapad, noha nálunk eddig nem gyártottak másolóesztergát, mégis már az első példány is versenyképes a világpiacon. Hasonló típusokból világszerte kiemelkedő például a nyugat-német Georg Fischer cég kdm 18-f jelzésű másolóesztergája, de a mi új gépünk teljesítményben felveszi a versenyt ezzel a már bevezetett gyártmánnyal. A két gép teljesítőképességének összehasonlítására elmondható csupán néhány adat: az esztergálási átmérő a két gépnél azonos, ezzel szemben a másolható maximális átmérő-különbség a szerszámgépfeljesztő intézet gépénél 320, a nyugat-német gépnél pedig csak 174 milliméter. A főorsó percenkinti fordulata az em 500-as gépnél 56 és 1.250 között, a kdm 18-nál pedig 31 és fél, illetve 710 között változtatható. A szerszámgépfeljesztő intézet gépének súlya 3600, a Georg Fischer cégé pedig 4.200 kilogramm. Az új gépből 1963-tól évente mintegy 100 darab gyártását tervezi az ipar, ezzel nagyrészt kielégíti a hazai igényeket, sőt 1965-ben a gyártott mennyiség körülbelül 60 százalékát exportálhatjuk is.

A harmadik negyedévre tervezett határidő helyett már az első félévben elkészült a fémáru- és szerszámgépgyárban az etp 500 jelzésű program-vezérlésű teljesítményeszterga első darabja, valamint a kőbányai szerszámgépgyárban az emu 200 műszerész-eszterga gépcsalád újabb tagjának konstrukciós terve. A fokozott pontosságú műszerész-esztergák különösen nagy segítséget jelenítenek műszer- és híradástechnikai iparunknak, és széles körben használhatják az általános gépiparban is. Ez a szerszámgépünk is versenyképes a világpiacon. Elkészítették szerszámgépipari üzemeinkben több eszterga külső köszörü mintapéldányát, az esztergomi szerszámgépgyárban pedig határidő előtt megkezdték az első félévben az mf 250-es marógép sorozatgyártását. /mti/